

## Vyhlasenie o vlastnostiach

Dichiarazione sulle prestazioni

Prestatieverklaring

Dikjarazzjoni  
tal-Prestazzjoni

Δήλωση  
επιδόσεων

Performans beyanı

Prohlášení o  
vlastnostech

Toimivusdeklaratsioon

Izjava o svojstvima

Eksploatacinių  
savybių deklaracija

Declaratia de  
performanță

Prestandadeklaration

Declaration of Performance

Deklaracja właściwości użytkowych

Izjava o  
zmojljivosti

Erklæring om ydeevne

Декларация за  
експлоатационни  
характеристики

Declaração  
de desempenho

Declaración de  
rendimiento

Dearbhú Feidhmíochta


Ekspluatācijas  
īpašību deklarācija

Ytelseserklæring

Suoritusasolimoitus

Leistungserklärung

Déclaration des performances

|   |   |    |
|---|---|----|
|    | Leistungserklärung (DE).....                            | 3  |
|    | Декларация за експлоатационни характеристики (BG) ..... | 7  |
|    | Erklæring om ydeevne (DK).....                          | 11 |
|    | Declaration of Performance (EN).....                    | 15 |
|    | Toimivusdeklaratsioon (EE).....                         | 19 |
|    | Suoritustasoilmoitus (FI) .....                         | 23 |
|    | Déclaration des performances (FR).....                  | 27 |
|    | Dearbhú Feidhmíochta (IE).....                          | 31 |
|    | Δήλωση απόδοσης (EL).....                               | 35 |
|    | Dichiarazione sulle prestazioni (IT) .....              | 39 |
|    | Ekspluatācijas īpašību deklarācija (LV).....            | 43 |
|  | Ekspluatacinių savybių deklaracija (LT).....            | 47 |
|  | Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni (MT).....                | 51 |
|  | Prestatieverklaring (NL) .....                          | 55 |
|  | Ytelseserklæring (NO).....                              | 59 |
|  | Deklaracja właściwości użytkowych (PL) .....            | 63 |
|  | Declaração de desempenho (PT).....                      | 67 |
|  | Declarația de performanță (RO) .....                    | 71 |
|  | Prestandadeklaration (SE) .....                         | 75 |
|  | VYHLÁSENIE O PARAMETROCH (SK).....                      | 79 |
|  | Izjava o zmogljivosti (SL).....                         | 83 |
|  | Declaración de rendimiento (ES) .....                   | 87 |
|  | Prohlášení o vlastnostech (CZ).....                     | 91 |
|  | Teljesítménynyilatkozat (HU) .....                      | 95 |



## Leistungserklärung (DE)

Nr. DoP-20319210815

- |  |  |
|--|--|
| 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:   | Wärmemelder – Punktförmiger Melder für Brandmeldeanlagen für Gebäude gem. EN 54-5;<br>Rauchmelder – Punktförmige Melder nach dem Streulicht-, Durchlicht- oder Ionisationsprinzip für Brandmeldeanlagen für Gebäude gem. EN 54-7<br>803374 mit 805590, 805591: O <sup>2</sup> T<br>Multisensormelder IQ8Quad |
| 2. Verwendungszweck:   | Brandschutz  |
| 3. Hersteller:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Deutschland   |
| 4. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit: | System 1   |
| 5. Harmonisierte Normen:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Notifizierte Stelle:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Nummer 0786   |

**6. Erklärte Leistung:**

| Harmonisierte technische Spezifikation   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Wesentliche Merkmale   | Leistung   | Abschnitt                 |
| Betriebszuverlässigkeit  |  |                           |
| - Lage der wärmeempfindlichen Elemente   | ≥ 15 mm von der Befestigungsoberfläche   | 4.2.1                     |
| - Individuelle Alarmanzeige  | rote LED   | 4.2.2                     |
| - Anschluss von Hilfsvorrichtungen   | ordnungsgemäße Funktion  | 4.2.3                     |
| - Überwachung abnehmbarer punktförmiger Wärmemelder                                    | Störsignal wird ausgelöst  | 4.2.4                     |
| - Herstellerabgleiche  | spezielle Mittel erforderlich  | 4.2.5                     |
| - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort   | spezielle Mittel erforderlich  | 4.2.6                     |
| - Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)   | Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß                                | 4.2.7                     |
| Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit  |  |                           |
| - Richtungsabhängigkeit  | Für B bei 10K/min: unterer Grenzwert ≤ t ≤ oberer Grenzwert                            | 4.3.1                     |
| - Statische Ansprechtemperatur   | Für B unterer Grenzwert ≤ t ≤ oberer Grenzwert   | 4.3.2                     |
| - Ansprechzeiten bei typischer Anwendungstemperatur                                    | Für alle Anstiege in B: unterer Grenzwert ≤ t ≤ oberer Grenzwert                       | 4.3.3                     |
| - Ansprechzeiten bei 25 °C   | Für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert  | 4.3.4                     |
| - Ansprechzeiten bei hoher Umgebungstemperatur   | Für B bei 3K/min und 20K/min: unterer Grenzwert ≤ t ≤ oberer Grenzwert                 | 4.3.5                     |
| - Exemplarstreuung   | Für alle Anstiege in B: unterer Grenzwert ≤ t ≤ oberer Grenzwert                       | 4.3.6                     |
| Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)   |  |                           |
| - Zusätzliche Prüfung für punktförmige Wärmemelder mit Kategorie-Index S               | Nicht gewählt  | 4.4.1                     |
| - Zusätzliche Prüfung für punktförmige Wärmemelder mit Kategorie-Index R               | Nicht gewählt  | 4.4.2                     |
| Abweichung der Versorgungsspannung   |  |                           |
| - Schwankungen der Versorgungsparameter  | Für alle Anstiege: unterer Grenzwert ≤ t ≤ oberer Grenzwert                            | 4.5.1                     |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit |  |                           |
| - Kälte (in Betrieb)   | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert Δ t < Grenzwert | 4.6.1.1                   |
| - Trockene Wärme (Dauerprüfung)  | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert Δ t < Grenzwert | 4.6.1.2                   |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit    |  |                           |
| - Feuchte Wärme, zyklisch (in Betrieb)   | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert Δ t < Grenzwert | 4.6.2.1                   |
| - Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)   | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert Δ t < Grenzwert | 4.6.2.2                   |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit |  |                           |
| - Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> ) - Korrosion (Dauerprüfung)                         | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: t > unterer Grenzwert Δ t < Grenzwert | 4.6.3                     |

| Harmonisierte technische Spezifikation   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Wesentliche Merkmale   | Leistung   | Abschnitt                 |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Beständigkeit gegen Schwingen |  |                           |
| - Stoß (in Betrieb)  | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert } \Delta t < \text{Grenzwert}$ | 4.6.4.1                   |
| - Schlag (in Betrieb)  | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert } \Delta t < \text{Grenzwert}$ | 4.6.4.2                   |
| - Schwingen (in Betrieb)   | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert } \Delta t < \text{Grenzwert}$ | 4.6.4.3                   |
| - Schwingen (Dauerprüfung)   | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert } \Delta t < \text{Grenzwert}$ | 4.6.4.4                   |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Elektrische Stabilität        |  |                           |
| - Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)                      | Ordnungsgemäße Funktion; für 3K/min und 20K/min: $t > \text{unterer Grenzwert } \Delta t < \text{Grenzwert}$ | 4.6.5                     |

| Harmonisierte technische Spezifikation              |  | EN 54-7:2018 |
|---|--|--------------|
| Wesentliche Merkmale                                | Leistung   | Abschnitt    |
| Betriebszuverlässigkeit                             |  |              |
| - Individuelle Alarmanzeige                         | rote LED   | 4.2.1        |
| - Anschluss von Hilfsvorrichtungen                  | ordnungsgemäße Funktion  | 4.2.2        |
| - Überwachung abnehmbarer Melder                    | Störsignal wird ausgelöst  | 4.2.3        |
| - Herstellerabgleiche                               | spezielle Mittel erforderlich  | 4.2.4        |
| - Einstellung des Ansprechverhaltens vor Ort        | spezielle Mittel erforderlich  | 4.2.5        |
| - Schutz gegen das Eindringen von Fremdkörpern      | geschützt ( $> 1,3 \text{ mm}$ )   | 4.2.6        |
| - Ansprechen bei sich langsam entwickelnden Bränden | ordnungsgemäße Funktion  | 4.2.7        |
| - Softwaregesteuerter Melder (falls vorhanden)      | Dokumentation, Ausführung und Speicherung ordnungsgemäß  | 4.2.8        |
| Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit           |  |              |
| - Wiederholpräzision                                | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6; m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.1        |
| - Richtungsabhängigkeit                             | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6; m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.2        |
| - Exemplarstreuung                                  | $m_{\text{max}} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\text{min}} \leq 1,5$<br>$m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Ansprechverzögerung (Ansprechzeit)                  |  |              |
| - Luftbewegung                                      | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\text{max}} + m(0,2)_{\text{min}}) / (m(1,0)_{\text{max}} + m(1,0)_{\text{min}})] \leq 1,6$                  | 4.4.1        |
| - Blendung  | ordnungsgemäße Funktion;<br>$m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ in beiden Ausrichtungen                                     | 4.4.2        |
| Grenzabweichung der Versorgungsspannung             |  |              |
| - Schwankungen der Versorgungsparameter             | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6; m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.5          |
| Leistungsparameter im Brandfall                     |  |              |
| - Brandempfindlichkeit                              | Alle Prüflinge vor Prüfende in Alarm   | 4.6          |

| Harmonisierte technische Spezifikation   |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Wesentliche Merkmale   | Leistung   | Abschnitt                                |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Temperaturbeständigkeit<br>- Kälte (in Betrieb)<br>- Trockene Wärme (in Betrieb)  | ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Feuchtebeständigkeit<br>- Feuchte Wärme, konstant (in Betrieb)<br>- Feuchte Wärme, konstant (Dauerprüfung)  | ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Korrosionsbeständigkeit<br>- Schwefeldioxid (SO <sub>2</sub> ) - Korrosion (Dauerprüfung)   | ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Beständigkeit gegen Schwingen<br>- Stoß (in Betrieb)<br>- Schlag (in Betrieb)<br>- Schwingen sinusförmig (in Betrieb)<br>- Schwingen sinusförmig (Dauerprüfung) | ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Dauerhaftigkeit der Nennansprechbedingungen / Empfindlichkeit, Elektrische Stabilität<br>- Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV), Störfestigkeit (in Betrieb)   | ordnungsgemäße Funktion; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht den Leistungsangaben. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der o. g. Hersteller.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

*Klaus Hirzel / Geschäftsführer*

Name und Funktion

Neuss 31.08.2022



Ort und Datum der Ausstellung

Unterschrift



## Декларация за експлоатационни характеристики (BG)

№. DoP-20319210815

- |  |  |
|--|--|
| 1. Уникален идентификационен код на типа продукт:  | Температурен детектор – точков детектор за пожароизвестителни системи за сграда съгл. EN 54-5;<br><br>Димни детектори – точкови детектори на принципа на разсеяна светлина, излъчвана светлина или йонизация за пожароизвестителни системи за сграда съгл. EN 54-7<br><br>803374 с 805590, 805591: O <sup>2</sup> T Мултисензорен детектор IQ8Quad |
| 2. Предвидена употреба:  | Противопожарна защита  |
| 3. Производител:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Германия  |
| 4. Система или системи за оценка и контрол на постоянството на експлоатационните характеристики: | Система1   |
| 5. Хармонизирани стандарти:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Нотифициран орган:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Номер 0786  |

## 6. Декларирана мощност:

| Хармонизирана техническа спецификация   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018   |
|---|--|---|
| Основни характеристики  | Експлоатационни показатели   | Клауза  |
| <p>Експлоатационна надеждност</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Положение на термочувствителния елемент</li> <li>- Индивидуална индикация за тревога</li> <li>- Свързване към външни устройства</li> <li>- Наблюдение на сменяемите пожароизвестители</li> <li>- Производствени настройки</li> <li>- Корекция на поведението на реакция на място</li> <li>- Софтуерно управляван пожароизвестител (ако има предоставен)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>≥ 15 mm от монтажната повърхност</li> <li>червен светодиод</li> <li>правилна работа</li> <li>Освободен сигнал за неизправност</li> <li>изискват се специални средства</li> <li>изискват се специални средства</li> <li>правилна документация, чертеж и съхранение</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.2.1</li> <li>4.2.2</li> <li>4.2.3</li> <li>4.2.4</li> <li>4.2.5</li> <li>4.2.6</li> <li>4.2.7</li> </ul> |
| <p>Номинални условия за задействане/чувствителност</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Зависимост от посоката</li> <li>- Статична температура на реагиране</li> <li>- Време за реагиране при типична температура на приложение</li> <li>- Време за реагиране при температура 25°C</li> <li>- Време за реагиране при висока температура на околната среда</li> <li>- Възпроизводимост</li> </ul>                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>За В при 10K/min:<br/>долна граница ≤ t ≤ горна граница</li> <li>За В долна граница ≤ t ≤ горна граница</li> <li>За всички скорости на нарастване в В:<br/>долна граница ≤ t ≤ горна граница</li> <li>За 3K/min и 20K/min:<br/>t &gt; долна граница</li> <li>За В при 3K/min и 20K/min: долна граница ≤ t ≤ горна граница</li> <li>За всички скорости на нарастване в В: долна граница ≤ t ≤ горна граница</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.3.1</li> <li>4.3.2</li> <li>4.3.3</li> <li>4.3.4</li> <li>4.3.5</li> <li>4.3.6</li> </ul>                |
| <p>Забавяне на реакцията (време за реакция)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Допълнителни тестове за пожароизвестители с индекс S</li> <li>- Допълнителни тестове за пожароизвестители с индекс R</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Неприложимо</li> <li>Неприложимо</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.4.1</li> <li>4.4.2</li> </ul>  |
| <p>Допуски за захранващото напрежение</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Вариации на параметрите на захранване</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>За всички скорости на нарастване: долна граница ≤ t ≤ горна граница</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.5.1</li> </ul>   |
| <p>Издръжливост на номинални условия за задействане/ чувствителност, устойчивост на температура</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Студ (в работно състояние)</li> <li>- Суха топлина (в неработно състояние)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Правилна работа; За 3K/min и 20K/min:<br/>t &gt; долна граница Δ t &lt; граница</li> <li>Правилна работа; За 3K/min и 20K/min:<br/>t &gt; долна граница Δ t &lt; граница</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.6.1.1</li> <li>4.6.1.2</li> </ul>  |
| <p>Издръжливост на номинални условия за задействане/ чувствителност, устойчивост на влага</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Влажна топлина, цикличен режим (в работно състояние)</li> <li>- Влажна топлина, равновесно състояние (в неработно състояние)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Правилна работа; За 3K/min и 20K/min:<br/>t &gt; долна граница Δ t &lt; граница</li> <li>Правилна работа; За 3K/min и 20K/min:<br/>t &gt; долна граница Δ t &lt; граница</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.6.2.1</li> <li>4.6.2.2</li> </ul>  |
| <p>Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на корозия</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Серен диоксид (SO<sub>2</sub>) - корозия (в неработно състояние)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Правилна работа; За 3K/min и 20K/min:<br/>t &gt; долна граница Δ t &lt; граница</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.6.3</li> </ul>   |



| Хармонизирана техническа спецификация  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Основни характеристики   | Експлоатационни показатели   | Клауза                    |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на вибрации |  |                           |
| - Удар (в работно състояние)   | Правилна работа; За 3К/min и 20К/min:<br>t > долна граница Δ t < граница | 4.6.4.1                   |
| - Въздействие (в работно състояние)  | Правилна работа; За 3К/min и 20К/min:<br>t > долна граница Δ t < граница | 4.6.4.2                   |
| - Вибрации (в работно състояние)   | Правилна работа; За 3К/min и 20К/min:<br>t > долна граница Δ t < граница | 4.6.4.3                   |
| - Вибрации (в неработно състояние)   | Правилна работа; За 3К/min и 20К/min:<br>t > долна граница Δ t < граница | 4.6.4.4                   |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, електрическа стабилност |  |                           |
| - Електромагнитна съвместимост (EMC), имунитет (в работен режим)                         | Правилна работа; За 3К/min и 20К/min:<br>t > долна граница Δ t < граница | 4.6.5                     |

| Хармонизирана техническа спецификация                         |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Основни характеристики  | Експлоатационни показатели  | Клауза       |
| Експлоатационна надеждност                                    |   |              |
| - Индивидуална индикация за тревога                           | червен светодиод  | 4.2.1        |
| - Свързване към външни устройства                             | правилна работа   | 4.2.2        |
| - Наблюдение на сменяемите пожароизвестители                  | Освободен сигнал за неизправност  | 4.2.3        |
| - Производствени настройки                                    | изискват се специални средства  | 4.2.4        |
| - Корекция на поведението на реакция на място                 | изискват се специални средства  | 4.2.5        |
| - Защита срещу проникване на чужди тела                       | защитен (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Реакция на бавно развиващи се пожари                        | правилна работа   | 4.2.7        |
| - Софтуерно управляван пожароизвестител (ако има предоставен) | правилна документация, чертеж и съхранение  | 4.2.8        |
| Номинални условия за задействане/чувствителност               |   |              |
| - Повторяемост  | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                   | 4.3.1        |
| - Зависимост от посоката                                      | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                   | 4.3.2        |
| - Възпроизводимост  | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Забавяне на реакцията (време за реакция)                      |   |              |
| - Движение на въздуха   | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$           | 4.4.1        |
| - Заслепяване   | правилна работа;<br>$m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ в двете посоки                                   | 4.4.2        |
| Допуски за захранващото напрежение                            |   |              |
| - Вариации на параметрите на захранване                       | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ;<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                              | 4.5          |

| Хармонизирана техническа спецификация   |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Основни характеристики  | Експлоатационни показатели   | Клауза                                   |
| Експлоатационни показатели в условия на пожар<br>- Чувствителност на огън   | Всички устройства в състояние на аларма преди края на теста  | 4.6                                      |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на температура<br>- Студ (в работно състояние)<br>- Суха топлина (в работно състояние)   | правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на влага<br>- Влажна топлина, равновесно състояние (в работно състояние)<br>- Влажна топлина, равновесно състояние (в неработно състояние)   | правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на корозия<br>- Серен диоксид (SO <sub>2</sub> ) - корозия (в неработно състояние)   | правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, устойчивост на вибрации<br>- Удар (в работно състояние)<br>- Въздействие (в работно състояние)<br>- Вибрации синусоидални (в работно състояние)<br>- Вибрации синусоидални (в неработно състояние) | правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Издръжливост на номинални условия за задействане/чувствителност, електрическа стабилност<br>- Електромагнитна съвместимост (EMC), имунитет (в работен режим)  | правилна работа; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

Експлоатационните показатели на горния продукт отговарят на посоченото. За съставянето на тази декларация за експлоатационни показатели в съответствие с регламент (ЕС) № 305/2011, отговорност носи единствено производителят.

Подписано за и от името на производителя от:

*Klaus Hirzel / Управител*

Име и длъжност

Neuss 31.08.2022



Място и дата на издаване

Подпис



## Erklæring om ydeevne (DK)

Nr. DoP-20319210815

- |   |  |
|---|--|
| 1. Unik identifikationskode for produkttypen:                                 | Varmemelder – spidsformet melder til brandmeldingsanlæg til bygninger iht. EN 54-5;<br><br>Røgmelder – spidsformet melder, der fungerer efter spredt lys-, gennemlysnings- eller ioniseringssprincippet til brandmeldingsanlæg i bygninger iht. EN 54-7<br><br>803374 med 805590, 805591: O <sup>2</sup> T multisensormelder IQ8Quad |
| 2. Tilsigtet anvendelse:  | Brandsikring   |
| 3. Fabrikant:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Tyskland  |
| 4. System eller systemer til vurdering og verificering af ydeevnens konstans: | System 1   |
| 5. Harmoniserede standarder:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Notificeret organ:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Nummer 0786   |

## 6. Erklæret ydeevne:

| Harmoniserede tekniske specifikationer  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|--|---|
| Essentielle karakteristika  | Ydeevne  | Klausul   |
| Driftspåidelighed<br>- Det varmefølsomme elements placering<br>- Individuel alarmvisning<br>- Tilslutning af hjælpeenheder<br>- Overvågning af aftagelige detektorer<br>- Fabrikantjusteringer<br>- Justering af reaktionerne<br>- Softwarestyret detektor (hvis installeret) | ≥ 15 mm fra monteringsoverfladen<br>rød LED<br>korrekt funktion<br>Fejlsignal udløst<br>kræver særlige foranstaltninger<br>kræver særlige foranstaltninger<br>korrekt dokumentation, design og opbevaring  | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| Nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed<br>- Retningsafhængighed<br>- Statisk reaktionstemperatur<br>- Reaktionstider ved typisk anvendelsestemperatur<br>- Reaktionstider fra 25°C<br>- Reaktionstider ved høj omgivelsestemperatur<br>- Reproducerbarhed                 | For B ved 10 K/min:<br>nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse<br>For B nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse<br>For enhver stigning af B: nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse<br>For 3 K/min og 20 K/min:<br>$t >$ nedre grænse<br>For B ved 3 K/min og 20 K/min:<br>nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse<br>For enhver stigning af B:<br>nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| Reaktionsforsinkelse (reaktionstid)<br>- Yderligere test af detektorer i kategori S<br>- Yderligere test af detektorer i kategori R   | Ikke relevant<br>Ikke relevant   | 4.4.1<br>4.4.2  |
| Afvigelse i forsyningsspændingen<br>- Variationer i forsyningsparametrene   | For enhver stigning:<br>nedre grænse $\leq t \leq$ øvre grænse   | 4.5.1   |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed, temperaturbestandighed<br>- Kulde (drift)<br>- Tør varme (holdbarhed)   | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse<br>Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse   | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed, fugtighedsbestandighed<br>- Fugtig varme, cyklisk (drift)<br>- Fugtig varme, konstant (holdbarhed)  | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse<br>Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse   | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed, korrosionsbestandighed<br>- Svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) – korrosion (holdbarhed)   | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min: $t >$ nedre grænse $\Delta t <$ grænse  | 4.6.3   |

| Harmoniserede tekniske specifikationer   |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Essentielle karakteristika   | Ydeevne   | Klausul                   |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, vibrationsbestandighed |   |                           |
| - Stød (drift)   | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min:<br>t > nedre grænse Δ t < grænse | 4.6.4.1                   |
| - Slag (drift)   | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min:<br>t > nedre grænse Δ t < grænse | 4.6.4.2                   |
| - Vibration (drift)  | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min:<br>t > nedre grænse Δ t < grænse | 4.6.4.3                   |
| - Vibration (holdbarhed)   | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min:<br>t > nedre grænse Δ t < grænse | 4.6.4.4                   |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, elektrisk stabilitet   |   |                           |
| - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC),<br>immunitet (drift)                      | Korrekt funktion; For 3 K/min og 20 K/min:<br>t > nedre grænse Δ t < grænse | 4.6.5                     |

| Harmoniserede tekniske specifikationer           |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Essentielle karakteristika                       | Ydeevne   | Klausul      |
| Driftspåidelighed                                |   |              |
| - Individuel alarmvisning                        | rød LED   | 4.2.1        |
| - Tilslutning af hjælpeenheder                   | korrekt funktion  | 4.2.2        |
| - Overvågning af aftagelige detektorer           | Fejlsignal udløst   | 4.2.3        |
| - Fabrikantjusteringer                           | kræver særlige foranstaltninger   | 4.2.4        |
| - Justering af reaktionerne                      | kræver særlige foranstaltninger   | 4.2.5        |
| - Beskyttelse mod indtrængning af fremmedlegemer | beskyttet (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Reaktion ved brande, der udvikler sig langsomt | korrekt funktion  | 4.2.7        |
| - Softwarestyret detektor (hvis installeret)     | korrekt dokumentation, design og opbevaring   | 4.2.8        |
| Nominelle aktiveringsbetingelser/følsomhed       |   |              |
| - Gentagelsesnøjagtighed                         | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                   | 4.3.1        |
| - Retningsafhængighed                            | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                   | 4.3.2        |
| - Reproducerbarhed                               | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Reaktionsforsinkelse (reaktionstid)              |   |              |
| - Luftbevægelse                                  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$   | 4.4.1        |
| - Blænding                                       | Korrekt funktion;<br>$m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ i begge retninger                       | 4.4.2        |
| Afvigelse i forsyningsspændingen                 |   |              |
| - Variationer i forsyningsparametrene            | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                   | 4.5          |

| Harmoniserede tekniske specifikationer  |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Essentielle karakteristika  | Ydeevne  | Klausul                                  |
| Ydeevneparametre under en brand<br>- Brandfølsomhed   | Alle prøveemner i alarm før afslutningen af testen   | 4.6                                      |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, temperaturbestandighed<br>- Kulde (drift)<br>- Tør varme (drift)  | korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, fugtighedsbestandighed<br>- Fugtig varme, konstant (drift)<br>- Fugtig varme, konstant (holdbarhed)                                     | korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, korrosionsbestandighed<br>- Svovldioxid (SO <sub>2</sub> ) – korrosion (holdbarhed)   | korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, vibrationsbestandighed<br>- Stød (drift)<br>- Slag (drift)<br>- Vibration, sinusformet (drift)<br>- Vibration, sinusformet (holdbarhed) | korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Varighed af nominelle aktiveringsbetingelser/<br>følsomhed, elektrisk stabilitet<br>- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (drift)  | korrekt funktion; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Dette produkts ydeevne svarer til den/de nominelle ydeevne/ydeevner. Ansvar for udfærdigelsen af denne erklæring om ydeevne ligger udelukkende hos fabrikanten i henhold til EU-direktiv 305/2011.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:

*Klaus Hirzel / Direktør*

Navn og funktion

Neuss 31.08.2022



Sted og dato for udstedelsen

Underskrift



## Declaration of Performance (EN)

No. DoP-20319210815

- |  |   |
|--|---|
| 1. Unique identification code of the product type:                               | Heat detectors – point detectors for fire detection and fire alarm systems for buildings in accordance with EN 54-5;<br><br>Smoke detectors – point detectors operating on the scattered light, transmitted light or ionisation principle for fire detection and fire alarm systems in buildings in accordance with EN 54-7<br><br>803374 with 805590, 805591: IQ8Quad O <sup>2</sup> T multisensor detectors |
| 2. Intended use:   | Fire protection   |
| 3. Manufacturer:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Germany  |
| 4. System or systems of assessment and verification of constancy of performance: | System 1  |
| 5. Harmonised standards:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Notified body:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Number 0786  |

**6. Declared performance:**

| Harmonised technical specification  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Essential characteristics   | Performance   | Clause                    |
| Operational reliability   |   |                           |
| - Position of heat sensitive element  | ≥ 15mm from mounting surface  | 4.2.1                     |
| - Individual alarm indication   | red LED   | 4.2.2                     |
| - Connection of ancillary devices   | correct operation   | 4.2.3                     |
| - Monitoring of detachable detectors  | Fault signal released   | 4.2.4                     |
| - Manufacturer's adjustments  | special means required  | 4.2.5                     |
| - On-site adjustment of response behaviour  | special means required  | 4.2.6                     |
| - Software controlled detector (when provided)                                    | documentation, design and storage correct                                 | 4.2.7                     |
| Nominal activation conditions / sensitivity                                       |   |                           |
| - Directional dependence  | For B at 10K/min:<br>lower limit ≤ t ≤ upper limit                        | 4.3.1                     |
| - Static response temperature   | For B lower limit ≤ t ≤ upper limit                                       | 4.3.2                     |
| - Response times from typical application temperature                             | For all rates of rise in B: lower limit ≤ t ≤ upper limit                 | 4.3.3                     |
| - Response times from 25 °C   | For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit                                | 4.3.4                     |
| - Response times from high ambient temperature                                    | For B at 3K/min und 20K/min:<br>lower limit ≤ t ≤ upper limit             | 4.3.5                     |
| - Reproducibility   | For all rates of rise in B:<br>lower limit ≤ t ≤ upper limit              | 4.3.6                     |
| Response delay (response time)  |   |                           |
| - Additional test for suffix S detectors  | Not applicable  | 4.4.1                     |
| - Additional test for suffix R detectors  | Not applicable  | 4.4.2                     |
| Tolerance to supply voltage   |   |                           |
| - Variations in supply parameters   | For all rates of rise: lower limit ≤ t ≤ upper limit                      | 4.5.1                     |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance |   |                           |
| - Cold (operational)  | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.1.1                   |
| - Dry heat (endurance)  | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.1.2                   |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance    |   |                           |
| - Damp heat, cyclic (operational)   | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.2.1                   |
| - Damp heat, steady state (endurance)   | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.2.2                   |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance   |   |                           |
| - Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) - corrosion (endurance)                      | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.3                     |



| Harmonised technical specification  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Essential characteristics   | Performance   | Clause                    |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, vibration resistance |   |                           |
| - Shock (operational)   | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.4.1                   |
| - Impact (operational)  | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.4.2                   |
| - Vibration (operational)   | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.4.3                   |
| - Vibration (endurance)   | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.4.4                   |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, electrical stability |   |                           |
| - Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)                   | Correct operation; For 3K/min und 20K/min:<br>t > lower limit Δ t < limit | 4.6.5                     |

| Harmonised technical specification                 |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Essential characteristics                          | Performance   | Clause       |
| Operational reliability                            |   |              |
| - Individual alarm indication                      | red LED   | 4.2.1        |
| - Connection of ancillary devices                  | correct operation   | 4.2.2        |
| - Monitoring of detachable detectors               | Fault signal released   | 4.2.3        |
| - Manufacturer's adjustments                       | special means required  | 4.2.4        |
| - On-site adjustment of response behaviour         | special means required  | 4.2.5        |
| - Protection against the ingress of foreign bodies | protected (> 1.3 mm)  | 4.2.6        |
| - Response to slowly developing fires              | correct operation   | 4.2.7        |
| - Software controlled detector (when provided)     | documentation, design and storage correct   | 4.2.8        |
| Nominal activation conditions / sensitivity        |   |              |
| - Repeatability                                    | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.3.1        |
| - Directional dependence                           | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.3.2        |
| - Reproducibility                                  | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Response delay (response time)                     |   |              |
| - Air movement                                     | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$           | 4.4.1        |
| - Dazzling   | correct operation;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ in both directions                           | 4.4.2        |
| Tolerance to supply voltage                        |   |              |
| - Variations in supply parameters                  | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6;$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                               | 4.5          |

| Harmonised technical specification   |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Essential characteristics  | Performance  | Clause                                   |
| Performance parameters under fire conditions<br>- Fire sensitivity   | All specimen in alarm before end of test   | 4.6                                      |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, temperature resistance<br>- Cold (operational)<br>- Dry heat (operational)  | correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, humidity resistance<br>- Damp heat, steady state (operational)<br>- Damp heat, steady state (endurance)   | correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, corrosion resistance<br>- Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) - corrosion (endurance)  | correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, vibration resistance<br>- Shock (operational)<br>- Impact (operational)<br>- Vibration sinusoidal (operational)<br>- Vibration sinusoidal (endurance) | correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Durability of nominal activation conditions / sensitivity, electrical stability<br>- Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)   | correct operation; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

The performance of the above product is in conformity with the declared performance.  
The aforementioned manufacturer bears sole responsibility for issuing the DoP in accordance with (EU) Regulation No 305/2011.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

*Klaus Hirzel / Managing Director*

Name and function

Neuss 31.08.2022



Place and date of issue

Signature



## Toimivusdeklaratsioon (EE)

Nr. DoP-20319210815

- |   |  |
|---|--|
| 1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:                      | Soojusdetektor – punktandur hoonete tulekahju häiresüsteemidele (vast. EN 54-5).<br>Suitsuandur – hajutatud valgust, valgusedastust või ionisatsiooni kasutavad punktdetektorid hoonete tulekahjusignalisatsioonisüsteemidele (vast. standardile EN 54-7).<br>803374 koos 805590, 805591-ga: O <sup>2</sup> T mitme anduriga süsteem IQ8Quad |
| 2. Kasutusala:  | Tulekaitse   |
| 3. Tootja:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Saksamaa  |
| 4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem või süsteemid: | Süsteem 1  |
| 5. Ühtlustatud standardid:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Teavitatud asutus:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Number 0786   |

## 6. Deklareeritud toimivus:

| Ühtlustatud tehniline kirjeldus   |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Põhiomadused  | Toimivus  | Punkt                     |
| Töökindlus  |   |                           |
| - Soojustundliku elemendi asukoht   | ≥ 15 mm paigalduspinnast  | 4.2.1                     |
| - Individuaalne alarmimärguanne   | Punane LED  | 4.2.2                     |
| - Abiseadmete ühendus   | Korrektne talitus   | 4.2.3                     |
| - Eemaldatavate andurite jälgimine  | Vabastatud tõrkesignaal   | 4.2.4                     |
| - Tootja kohandused   | Vajalikud erivahendid   | 4.2.5                     |
| - Reaktsioonikäitumise kohapealne reguleerimine                               | Vajalikud erivahendid   | 4.2.6                     |
| - Tarkvaraliselt juhitud andur (kui on olemas)                                | Korrektne dokumentatsioon, disain ja hoiustamine                                | 4.2.7                     |
| Nominaalsed aktiveerumistingimused / tundlikkus                               |   |                           |
| - Suunasõltuvus   | B tasemel 10 K/min:<br>alampiir ≤ t ≤ ülempiir                                  | 4.3.1                     |
| - Staatiline reaktsioonitemperatuur   | B alampiir ≤ t ≤ ülempiir   | 4.3.2                     |
| - Reaktsiooniajad tüüpiliselt rakendustemperatuurilt                          | Kõik B tõusu kiirused: alampiir ≤ t ≤ ülempiir                                  | 4.3.3                     |
| - Reaktsiooniajad temperatuurilt 25 °C  | 3 K/min ja 20 K/min puhul: t > alampiir   | 4.3.4                     |
| - Reaktsiooniajad kõrgelt keskkonnatemperatuurilt                             | B tasemel 3 K/min ja 20 K/min:<br>alampiir ≤ t ≤ ülempiir                       | 4.3.5                     |
| - Korratavus  | Kõik B tõusu kiirused: alampiir ≤ t ≤ ülempiir                                  | 4.3.6                     |
| Reaktsiooni viivitus (reaktsiooniaeg)   |   |                           |
| - Lisatest S-tüüpi anduritele   | Ei kohaldata  | 4.4.1                     |
| - Lisatest R-tüüpi anduritele   | Ei kohaldata  | 4.4.2                     |
| Toitepinge tolerants  |   |                           |
| - Toiteparameetrite muutused  | Kõik tõusukiirused: alampiir ≤ t ≤ ülempiir                                     | 4.5.1                     |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, temperatuurikindlus |   |                           |
| - Külma (töötamisel)  | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.1.1                   |
| - Kuiva kuumus (vastupidavus)   | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.1.2                   |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, niiskuskindlus      |   |                           |
| - Niiske kuumus, tsüklikiline (töötamisel)                                    | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.2.1                   |
| - Niiske kuumus, ühtlane (vastupidavus)                                       | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.2.2                   |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, korrosioonikindlus  |   |                           |
| - Vääveldioksiid (SO <sub>2</sub> ) – korrosioon (vastupidavus)               | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.3                     |

| Ühtlustatud tehniline kirjeldus  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Põhiomadused   | Toimivus  | Punkt                     |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, vibratsioonikindlus    |   |                           |
| - Löök (töötamisel)  | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.4.1                   |
| - Tõuge (töötamisel)   | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.4.2                   |
| - Vibratsioon (töötamisel)   | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.4.3                   |
| - Vibratsioon (vastupidavus)   | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.4.4                   |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, elektriline stabiilsus |   |                           |
| - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häirekindlus (töötamisel)                  | Korrektne talitus; 3 K/min ja 20 K/min puhul:<br>t > alampiir Δ t < piirväärtus | 4.6.5                     |

| Ühtlustatud tehniline kirjeldus                 |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Põhiomadused                                    | Toimivus  | Punkt        |
| Töökindlus                                      |   |              |
| - Individuaalne alarmimärguanne                 | Punane LED  | 4.2.1        |
| - Abiseadmete ühendus                           | Korrektne talitus   | 4.2.2        |
| - Eemaldatavate andurite jälgimine              | Vabastatud tõrkesignaal   | 4.2.3        |
| - Tootja kohandused                             | Vajalikud erivahendid   | 4.2.4        |
| - Reaktsioonikäitumise kohapealne reguleerimine | Vajalikud erivahendid   | 4.2.5        |
| - Kaitse võõrkehade sissepääsu eest             | Kaitstud (> 1,3 mm)   | 4.2.6        |
| - Reaktsioon aeglaselt levivale tulekahjule     | Korrektne talitus   | 4.2.7        |
| - Tarkvaraliselt juhitud andur (kui on olemas)  | Korrektne dokumentatsioon, disain ja hoiustamine  | 4.2.8        |
| Nominaalsed aktiveerumistingimused / tundlikkus |   |              |
| - Korratavus                                    | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                 | 4.3.1        |
| - Suunasõltuvus                                 | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                 | 4.3.2        |
| - Korratavus                                    | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Reaktsiooni viivitus (reaktsiooniaeg)           |   |              |
| - Õhu liikumine                                 | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$           | 4.4.1        |
| - Ere valgus                                    | Korrektne talitus;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ mõlemas suunas                               | 4.4.2        |
| Toitepinge tolerants                            |   |              |
| - Toiteparameetrite muutused                    | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                 | 4.5          |

| Ühtlustatud tehniline kirjeldus  |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Põhiomadused   | Toimivus  | Punkt        |
| Toimivusparameetrid tulekahju olukorras<br>- Tuletundlikkus                      | Kõik näidised enne testi lõppu alarmiolekus     | 4.6          |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, temperatuurikindlus    |   |              |
| - Külma (töötamisel)   | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.1.1      |
| - Kuiv kuumus (töötamisel)   | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.1.2      |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, niiskuskindlus         |   |              |
| - Niiske kuumus, ühtlane (töötamisel)  | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.2.1      |
| - Niiske kuumus, ühtlane (vastupidavus)  | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.2.2      |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, korrosioonikindlus     |   |              |
| - Vääveldioksiid ( $SO_2$ ) – korrosioon (vastupidavus)                          | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.3        |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, vibratsioonikindlus    |   |              |
| - Lööki (töötamisel)   | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1      |
| - Tõuge (töötamisel)   | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.2      |
| - Sinusoidne vibratsioon (töötamisel)  | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.3      |
| - Sinusoidne vibratsioon (vastupidavus)  | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.4      |
| Nominaalsete aktiveerumistingimuste püsivus / tundlikkus, elektriline stabiilsus |   |              |
| - Elektromagnetiline ühilduvus (EMC), häirekindlus (töötamisel)                  | Korrektne talitus; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.5        |

Käesoleva toote omadused vastavad deklareeritud omadusele/omadustele. Toimivusdeklaratsiooni koostamise eest kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 vastutab eranditult eelnimetatud tootja.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:

*Klaus Hirzel / Ettevõtte direktor*

Nimi ja amet



Neuss 31.08.2022

Allkirjastamise koht ja kuupäev

Allkiri



## Suoritusasoilmoitus (FI)

Nro DoP-20319210815

1. Tuotetyypin ainutkertainen tunnuskoodi:

Lämpöilmaisimet – pisteilmaisimet palonhavaitsemis- ja palohälytysjärjestelmiin rakennuksissa, noudatettava standardi: EN 54-5;

Savuilmaisimet – pisteilmaisimet, jotka käyttävät sironnutta valoa, läpi kulkevaa valoa tai ionisaatiota palonilmaisui- ja palohälytysjärjestelmiin rakennuksissa, noudatettava standardi: EN 54-7

803374 ja 805590, 805591: O<sup>2</sup>T-monianturi-ilmaisim IQ8Quad
  2. Käyttötarkoitus: Palosuojaus
  3. Valmistaja: Novar GmbH  
Forumstraße 30  
41468 Neuss  
Saksa
  4. Järjestelmä tai järjestelmät suoritusason pysyvyyden testaamiseen: Järjestelmä 1
  5. Harmonisoidut standardit: EN 54-5:2017+A1:2018,  
EN 54-7:2018
- Ilmoitettu paikka: VdS Schadenverhütung GmbH  
Numero 0786

6. Määritetty suoritustaso:

| Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio                          |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Olennaiset ominaisuudet  | Suoritustaso  | Lauseke                   |
| Toiminnan luotettavuus   |   |                           |
| - Lämpöherkän elementin sijainti                                 | ≥ 15 mm asennuspinnasta   | 4.2.1                     |
| - Yksilöllinen hälytysilmoitus                                   | Punainen LED  | 4.2.2                     |
| - Lisälaitteiden liitäntä  | Oikeanlainen toiminta   | 4.2.3                     |
| - Irrotettavien tunnistinten valvonta                            | Vikasignaali aktivoitu  | 4.2.4                     |
| - Valmistajan suorittamat säädöt                                 | Edellyttää erikoistoimenpiteitä   | 4.2.5                     |
| - Reagointikäyttäytymisen säädöt paikan päällä                   | Edellyttää erikoistoimenpiteitä   | 4.2.6                     |
| - Ohjelmiston valvoma tunnistin (jos käytössä)                   | Oikeanlainen dokumentointi, suunnittelu ja tallennus                          | 4.2.7                     |
| Nimellisaktiivointiehdot/-herkkyys                               |   |                           |
| - Suuntariippuvuus   | B:lle arvossa 10 K/min:<br>alaraja ≤ t ≤ yläraja                              | 4.3.1                     |
| - Staattinen reagointilämpötila                                  | B:lle alaraja ≤ t ≤ yläraja   | 4.3.2                     |
| - Reagointiajat käyttökohteen tyypillisestä lämpötilasta         | Kaikille B:n nousuarvoille: alaraja ≤ t ≤ yläraja                             | 4.3.3                     |
| - Reagointiajat lämpötilasta 25 °C                               | Arvoille 3 K/min ja 20 K/min:<br>t > alaraja                                  | 4.3.4                     |
| - Reagointiajat korkeasta ympäristön lämpötilasta                | B:lle arvossa 3 K/min ja 20 K/min:<br>alaraja ≤ t ≤ yläraja                   | 4.3.5                     |
| - Toistettavuus  | Kaikille B:n nousuarvoille: alaraja ≤ t ≤ yläraja                             | 4.3.6                     |
| Reagointiviive (reagointiaika)                                   |   |                           |
| - Lisätesti suffiksi S -tunnistimille                            | Ei sovelleta  | 4.4.1                     |
| - Lisätesti suffiksi R -tunnistimille                            | Ei sovelleta  | 4.4.2                     |
| Toleranssi syöttöjännitteelle                                    |   |                           |
| - Vaihtelut syöttöparametreissa                                  | Kaikille nousuarvoille: alaraja ≤ t ≤ yläraja                                 | 4.5.1                     |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, lämpötilansieto |   |                           |
| - Kylmyys (toiminnallinen)                                       | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min:<br>t > alaraja Δ t < raja | 4.6.1.1                   |
| - Kuiva lämpö (sietokyky)  | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min:<br>t > alaraja Δ t < raja | 4.6.1.2                   |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, kosteudensieto  |   |                           |
| - Kostea lämpö, jaksoittainen (toiminnallinen)                   | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min:<br>t > alaraja Δ t < raja | 4.6.2.1                   |
| - Kostea lämpö, vakaa tila (sietokyky)                           | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min:<br>t > alaraja Δ t < raja | 4.6.2.2                   |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, korroosionsieto |   |                           |
| - Rikkidioksidi (SO <sub>2</sub> ) – korroosio (sietokyky)       | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min:<br>t > alaraja Δ t < raja | 4.6.3                     |



| Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio                                |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Olelliset ominaisuudet   | Suoritustaso   | Lauseke                   |
| Nimellisaktivoitietehtojen kestävyys / herkkyys, värinänsieto          |  |                           |
| - Isku (toiminnallinen)  | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja } \Delta t < \text{raja}$ | 4.6.4.1                   |
| - Vaikutus (toiminnallinen)  | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja } \Delta t < \text{raja}$ | 4.6.4.2                   |
| - Värinä (toiminnallinen)  | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja } \Delta t < \text{raja}$ | 4.6.4.3                   |
| - Värinä (sietokyky)   | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja } \Delta t < \text{raja}$ | 4.6.4.4                   |
| Nimellisaktivoitietehtojen kestävyys / herkkyys, sähkövakaus           |  |                           |
| - Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), immuuteetti (toiminnallinen) | Oikeanlainen toiminta; arvolle 3 K/min ja 20 K/min: $t > \text{alaraja } \Delta t < \text{raja}$ | 4.6.5                     |

| Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio        |  | EN 54-7:2018 |
|--|--|--------------|
| Olelliset ominaisuudet                         | Suoritustaso   | Lauseke      |
| Toiminnan luotettavuus                         |  |              |
| - Yksilöllinen hälytysilmoitus                 | Punainen LED   | 4.2.1        |
| - Lisälaitteiden liitäntä                      | Oikeanlainen toiminta  | 4.2.2        |
| - Irrotettavien tunnistinten valvonta          | Vikasignaali aktivoitu   | 4.2.3        |
| - Valmistajan suorittamat säädöt               | Edellyttää erikoistoimenpiteitä  | 4.2.4        |
| - Reagointikäyttötymisen säädöt paikan päällä  | Edellyttää erikoistoimenpiteitä  | 4.2.5        |
| - Suoja vierasesineiden sisään pääsystä        | suojattu ( $> 1,3 \text{ mm}$ )  | 4.2.6        |
| - Reagointi hitaasti eteneviin tulipaloihin    | Oikeanlainen toiminta  | 4.2.7        |
| - Ohjelmiston valvoma tunnistin (jos käytössä) | Oikeanlainen dokumentointi, suunnittelu ja tallennus   | 4.2.8        |
| Nimellisaktivoitiehtodot/-herkkyys             |  |              |
| - Toistettavuus                                | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.3.1        |
| - Suuntariippuvuus                             | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.3.2        |
| - Toistettavuus                                | $m_{\text{max}} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\text{min}} \leq 1,5$<br>$m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Reagointiviive (reagointiaika)                 |  |              |
| - Ilman liike                                  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\text{max}} + m(0,2)_{\text{min}}) / (m(1,0)_{\text{max}} + m(1,0)_{\text{min}})] \leq 1,6$                  | 4.4.1        |
| - Häikäisy                                     | Oikeanlainen toiminta;<br>$m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ molempiin suuntiin  | 4.4.2        |
| Toleranssi syöttöjännitteelle                  |  |              |
| - Vaihtelut syöttöparametreissa                | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.5          |

| Yhdenmukaistettu tekninen spesifikaatio  |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Olennaiset ominaisuudet  | Suoritusaso  | Lauseke                                  |
| Suorituskykyparametrit ja tulipalo-olosuhteet<br>- Paloherkkyys  | Kaikki esimerkit hälytyksessä ennen testin päättymistä   | 4.6                                      |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, lämpötilansieto<br>- Kylmyys (toiminnallinen)<br>- Kuiva lämpö (toiminnallinen)   | Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, kosteudensieto<br>- Kostea lämpö, vakaa tila (toiminnallinen)<br>- Kostea lämpö, vakaa tila (sietokyky)   | Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, korroosionsieto<br>- Rikkidioksidi (SO <sub>2</sub> ) – korroosio (sietokyky)   | Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, värinänsieto<br>- Isku (toiminnallinen)<br>- Vaikutus (toiminnallinen)<br>- Sinimuotoinen värinä (toiminnallinen)<br>- Sinimuotoinen värinä (sietokyky) | Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Nimellisaktiivointiehtojen kestävyys / herkkyys, sähkövakaus<br>- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), immuuteetti (toiminnallinen)   | Oikeanlainen toiminta; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

Yllä mainitun tuotteen teho vastaa ilmoitettua tehoa / ilmoitettuja tehoja. Tehoilmoituksen laatimisesta säännöksen (EU) nro 305/2011 mukaisesti vastaa yksinomaan yllä mainittu valmistaja.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:

*Klaus Hirzel / Toimitusjohtaja*

Nimi ja tehtävä



Neuss 31.08.2022

Todistuksen antamispaikka ja -aika

Allekirjoitus



## Déclaration des performances (FR)

N° DoP-20319210815

|  |  |
|--|--|
| 1. Code d'identification unique du type de produit                               | Détecteur thermique – Détecteur ponctuel pour les systèmes de détection d'incendie des bâtiments conformément à EN 54-5 ;<br><br>Détecteur de fumée – Détecteur ponctuel basé sur le principe de la lumière diffuse, de la lumière transmise ou de l'ionisation pour les systèmes de détection d'incendie des bâtiments conformément à EN 54-7<br><br>803374 avec 805590, 805591 : Détecteur multisensoriel O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Application prévue :  | Protection incendie  |
| 3. Fabricant :   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Allemagne   |
| 4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances : | Système 1  |
| 5. Normes harmonisées :  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Organisme notifié :  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Numéro 0786   |

## 6. Performances déclarées :

| Spécification technique harmonisée   |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|--|---|---|
| Caractéristiques principales   | Performances  | Clause  |
| <b>Fiabilité du fonctionnement</b><br>- Position de l'élément sensible à la chaleur<br>- Indication individuelle des alarmes<br>- Câblage des appareils auxiliaires<br>- Surveillance des détecteurs amovibles<br>- Réglages du fabricant<br>- Réglage sur site du comportement de réponse<br>- Détecteur piloté par logiciel (le cas échéant) | ≥ 15 mm de la surface de montage<br>LED rouge<br>Fonctionnement correct<br>Signal de défaut déclenché<br>Moyens particuliers nécessaires<br>Moyens particuliers nécessaires<br>Documentation, conception et stockage corrects   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| <b>Conditions nominales d'activation/sensibilité</b><br>- Dépendance directionnelle<br>- Température de réponse statique<br>- Temps de réponse à une température d'application type<br>- Temps de réponse à 25 °C<br>- Temps de réponse à une température ambiante élevée<br>- Reproductibilité  | Pour B à 10 K/min :<br>limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure<br>Pour B, limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure<br>Pour tous les taux d'augmentation de B :<br>limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure<br>Pour 3 K/min et 20 K/min :<br>t > limite inférieure<br>Pour B à 3 K/min et 20 K/min :<br>limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure<br>Pour tous les taux d'augmentation de B :<br>limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| <b>Délai de réponse (temps de réponse)</b><br>- Test supplémentaire pour les détecteurs à suffixe S<br>- Test supplémentaire pour les détecteurs à suffixe R   | Non applicable<br>Non applicable  | 4.4.1<br>4.4.2  |
| <b>Tolérance à la tension d'alimentation</b><br>- Variations des paramètres d'alimentation   | Pour tous les taux d'augmentation :<br>limite inférieure ≤ t ≤ limite supérieure  | 4.5.1   |
| <b>Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température</b><br>- Froid (en fonctionnement)<br>- Chaleur sèche (endurance)   | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite<br>Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite  | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| <b>Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à l'humidité</b><br>- Chaleur humide, cyclique (en fonctionnement)<br>- Chaleur humide, état permanent (endurance)   | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite<br>Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite  | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| <b>Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la corrosion</b><br>- Dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) - corrosion (endurance)   | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et 20 K/min : t > limite inférieure Δ t < limite  | 4.6.3   |

| Spécification technique harmonisée  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Caractéristiques principales  | Performances   | Clause                    |
| Durabilité des conditions nominales d'activation/<br>sensibilité, résistance aux vibrations |  |                           |
| - Chocs (en fonctionnement)   | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et<br>20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.1                   |
| - Impacts (en fonctionnement)   | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et<br>20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.2                   |
| - Vibrations (en fonctionnement)  | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et<br>20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.3                   |
| - Vibrations (endurance)  | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et<br>20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.4                   |
| Durabilité des conditions nominales<br>d'activation/sensibilité, stabilité électrique       |  |                           |
| - Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité<br>(en fonctionnement)                    | Fonctionnement correct ; Pour 3 K/min et<br>20 K/min : $t > \text{limite inférieure}$ $\Delta t < \text{limite}$ | 4.6.5                     |

| Spécification technique harmonisée                    |  | EN 54-7:2018 |
|---|--|--------------|
| Caractéristiques principales                          | Performances   | Clause       |
| Fiabilité du fonctionnement                           |  |              |
| - Indication individuelle des alarmes                 | LED rouge  | 4.2.1        |
| - Câblage des appareils auxiliaires                   | Fonctionnement correct   | 4.2.2        |
| - Surveillance des détecteurs amovibles               | Signal de défaut déclenché   | 4.2.3        |
| - Réglages du fabricant                               | Moyens particuliers nécessaires  | 4.2.4        |
| - Réglage sur site du comportement de réponse         | Moyens particuliers nécessaires  | 4.2.5        |
| - Protection contre la pénétration de corps étrangers | Protection ( $> 1,3$ mm)   | 4.2.6        |
| - Réponse aux incendies à évolution lente             | Fonctionnement correct   | 4.2.7        |
| - Détecteur piloté par logiciel (le cas échéant)      | Documentation, conception et stockage corrects   | 4.2.8        |
| Conditions nominales d'activation/sensibilité         |  |              |
| - Répétabilité  | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05$ dB/m   | 4.3.1        |
| - Dépendance directionnelle                           | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05$ dB/m   | 4.3.2        |
| - Reproductibilité                                    | $m_{\max} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\min} \leq 1,5$<br>$m_{\min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Délai de réponse (temps de réponse)                   |  |              |
| - Mouvement de l'air                                  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\max} + m(0,2)_{\min}) / (m(1,0)_{\max} + m(1,0)_{\min})] \leq 1,6$                | 4.4.1        |
| - Aveuglement   | Fonctionnement correct ;<br>$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ dans les deux sens                            | 4.4.2        |
| Tolérance à la tension d'alimentation                 |  |              |
| - Variations des paramètres d'alimentation            | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05$ dB/m   | 4.5          |

| Spécification technique harmonisée  |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Caractéristiques principales  | Performances   | Clause                                   |
| Paramètres de performance dans des conditions d'incendie<br>- Sensibilité au feu  | Ensemble des spécimens en alarme avant la fin du test  | 4.6                                      |
| Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la température<br>- Froid (en fonctionnement)<br>- Chaleur sèche (en fonctionnement)   | Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à l'humidité<br>- Chaleur humide, état permanent (en fonctionnement)<br>- Chaleur humide, état permanent (endurance)   | Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance à la corrosion<br>- Dioxyde de soufre (SO <sub>2</sub> ) - corrosion (endurance)   | Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, résistance aux vibrations<br>- Chocs (en fonctionnement)<br>- Impacts (en fonctionnement)<br>- Vibrations sinusoïdales (en fonctionnement)<br>- Vibrations sinusoïdales (endurance) | Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Durabilité des conditions nominales d'activation/sensibilité, stabilité électrique<br>- Compatibilité électromagnétique (CEM), immunité (en fonctionnement)   | Fonctionnement correct ; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

Les performances du présent produit correspondent à la/aux performance(s) déclarée(s). Le fabricant susmentionné est le seul responsable de l'établissement de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et en son nom par:

*Klaus Hirzel / Directeur général*

Nom et fonction

Neuss 31.08.2022



Lieu et date de délivrance

Signature



## Dearbhú Feidhmíochta (IE)

Uimh. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Cód uathúil aitheantais de chuid an chineáil táirge:                                       | Brathadóirí teasa – brathadóirí pointe le haghaidh brath dóiteáin agus córais rabhcháin dóiteáin d'fhoirgnimh atá in oiriúint le EN 54-5;<br><br>Brathadóirí deataigh – brathadóirí pointe a fheidhmíonn ar bhonn phrionsabal an tsolais scaipthe, phrionsabal an tsolais tarchurtha nó phrionsabal an ianúcháin le haghaidh brath dóiteáin agus córais rabhcháin dóiteáin i bhfoirgnimh atá in oiriúint le EN 54-7<br><br>803374 le 805590, 805591: Brathadóirí ilbhraiteoirí O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. An úsáid bheartaithe:  | Cosaint dóiteáin  |
| 3. Monaróir:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>An Ghearmáin   |
| 4. An córas nó na córais i dtaca le comhsheasmhacht na feidhmíochta a mheasúnú agus a fhíorú: | Córas 1   |
| 5. Caighdeáin chomhchuibhithe:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| An comhlacht ar tugadh fógra dó:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Uimhir 0786  |

**6. An fheidhmíocht fhaisnéiste:**

| Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe   |   | EN 54-5:2017 + A1:2018   |
|---|---|--|
| Bun-shaintréithe  | Feidhmíocht   | Clásal   |
| <p>Iontaofacht oibríochta</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Seasamh an eilimint leochaileacha teasa</li> <li>- Táscaire aonair aláiraim</li> <li>- Ceangal gléasanna tánaisteacha</li> <li>- Monatóireacht ar bhrathadóirí inaistrithe</li> <li>- Coigeartuithe an Monaróra</li> <li>- Iompar freagartha a athrú ar an láthair</li> <li>- Brathadóir a bhfuil rialaithe trí úsáid bogearraí (nuair atá sé curtha ar fáil)</li> </ul> | <p><math>\geq 15\text{mm}</math> ón imeall gléasta</p> <p>LED dearg</p> <p>Oibríocht cheart</p> <p>Comhartha locht scaoileadh</p> <p>Acmhainn speisialta ag teastáil</p> <p>Acmhainn speisialta ag teastáil</p> <p>Doiciméadú, dearadh agus stóráil ceart</p>   | <p>4.2.1</p> <p>4.2.2</p> <p>4.2.3</p> <p>4.2.4</p> <p>4.2.5</p> <p>4.2.6</p> <p>4.2.7</p> |
| <p>Coinníollacha/íogaireacht gníomhachtaithe ainmniúil</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Spleáchas treoch</li> <li>- Teocht freagartha statach</li> <li>- Aгаí freagartha ar theocht thipiciúil a fheidhmíthe</li> <li>- Aгаí freagartha ar 25 °C</li> <li>- Aгаí freagartha ar ardteocht chomhthimpeallach</li> <li>- in-ataírgtheacht</li> </ul>   | <p>Le haghaidh B ag 10K/nóim:<br/>teorainn níos ísle <math>\leq t \leq</math> teorainn uachtarach</p> <p>Le haghaidh B teorainn níos ísle <math>\leq t \leq</math> teorainn uachtarach</p> <p>I gcás gach ráta ardúcháin B:<br/>teorainn íochtair <math>\leq t \leq</math> teorainn uachtarach</p> <p>Le haghaidh 3K/nóim agus 20K/nóim:<br/><math>t &gt;</math> teorainn níos ísle</p> <p>Le haghaidh B ag 3K/nóim agus 20K/nóim: íos-teorainn <math>\leq t \leq</math> uas-teorainn</p> <p>I gcás gach ráta ardúcháin B:<br/>teorainn íochtair <math>\leq t \leq</math> teorainn uachtarach</p> | <p>4.3.1</p> <p>4.3.2</p> <p>4.3.3</p> <p>4.3.4</p> <p>4.3.5</p> <p>4.3.6</p>              |
| <p>Moill ar fhreagra (am freagartha)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tástáil bhreise le haghaidh brathadóirí iarmhír S</li> <li>- Tástáil breise le haghaidh brathadóirí iarmhír R</li> </ul>  | <p>Neamhbhainteach</p> <p>Neamhbhainteach</p>   | <p>4.4.1</p> <p>4.4.2</p>  |
| <p>Lamháltas voltas soláthair</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Éagsúlachtaí i bparaiméadar soláthair</li> </ul>   | <p>Le haghaidh gach ráta ardú:<br/>íos-teorainn <math>\leq t \leq</math> uas-teorainn</p>   | <p>4.5.1</p>   |
| <p>Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / íogaireacht, friotaíocht le teocht</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Fuar (oibriúcháin)</li> <li>- Teas tirim (tástáil seasmhachta)</li> </ul>   | <p>Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos:<br/><math>t &gt;</math> íos-teorainn <math>\Delta t &lt;</math> teorainn</p> <p>Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos:<br/><math>t &gt;</math> íos-teorainn <math>\Delta t &lt;</math> teorainn</p>   | <p>4.6.1.1</p> <p>4.6.1.2</p>  |
| <p>Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / Buaine, friotaíocht in aghaidh bogthaise</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Teas tais, timthriallach (oibriúcháin)</li> <li>- Teas tais, staid seasta (seasmhachta)</li> </ul>  | <p>Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos:<br/><math>t &gt;</math> íos-teorainn <math>\Delta t &lt;</math> teorainn</p> <p>Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos:<br/><math>t &gt;</math> íos-teorainn <math>\Delta t &lt;</math> teorainn</p>   | <p>4.6.2.1</p> <p>4.6.2.2</p>  |
| <p>Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / íogaireacht, friotaíocht creimeadh</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Creimeadh dé-ocsaíde sulfair (SO<sub>2</sub>) - (tástáil seasmhachta)</li> </ul>  | <p>Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: <math>t &gt;</math> íos-teorainn <math>\Delta t &lt;</math> teorainn</p>   | <p>4.6.3</p>   |



| Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Bun-shaintréithe   | Feidhmíocht   | Clásal                    |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / íogaireacht, creathadh, friotaíocht   |   |                           |
| - Turraing (oibriúcháin)   | Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: t > íos-teorainn Δ t < teorainn | 4.6.4.1                   |
| - Bualadh (oibriúcháin)  | Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: t > íos-teorainn Δ t < teorainn | 4.6.4.2                   |
| - Creathadh (oibriúcháin)  | Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: t > íos-teorainn Δ t < teorainn | 4.6.4.3                   |
| - Creathadh (seasmhachta)  | Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: t > íos-teorainn Δ t < teorainn | 4.6.4.4                   |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomhachtaithe ainmniúla / íogaireacht, sábháilteacht leictreach |   |                           |
| - Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach (EMC) imdhíonacht (oibriúcháin)                              | Oibriú ceart le haghaidh 3K/íos agus 20K/íos: t > íos-teorainn Δ t < teorainn | 4.6.5                     |

| Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe   |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Bun-shaintréithe  | Feidhmíocht   | Clásal       |
| Iontaofacht oibríochta  |   |              |
| - Táscaire aonair aláiraim  | LED dearg   | 4.2.1        |
| - Ceangal gléasanna tánaisteacha  | Oibríocht cheart  | 4.2.2        |
| - Monatóireacht ar bhrathadóirí inaistrithe                                       | Comhartha locht scaoileadh  | 4.2.3        |
| - Coigeartuithe an Monaróra   | Acmhainn speisialta ag teastáil   | 4.2.4        |
| - Iompar freagartha a athrú ar an láthair   | Acmhainn speisialta ag teastáil   | 4.2.5        |
| - Cosaint in aghaidh treá earraí coimhthíocha                                     | Cosanta (> 1.3 mm)  | 4.2.6        |
| - Freagairt ar dhóiteáin mhallfhorbartha  | Oibríocht cheart  | 4.2.7        |
| - Brathadóir a bhfuil rialaithe trí úsáid bogearraí (nuair atá sé curtha ar fáil) | Doiciméadú, dearadh agus stóráil ceart  | 4.2.8        |
| Coinníollacha/íogaireacht gníomhachtaithe ainmniúil                               |   |              |
| - In-atrialltacht   | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.3.1        |
| - Spleáchas treoch  | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.3.2        |
| - In-atáirgtheacht  | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Moill ar fhreagra (am freagartha)   |   |              |
| - Gluaiseacht aeir  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$           | 4.4.1        |
| - Dallraitheach   | Oibriú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ Sa dá threo  | 4.4.2        |
| Lamhálas voltas soláthair   |   |              |
| - Éagsúlachtaí i bparaiméadar soláthair   | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.5          |

| Sonraíocht theicniúil chomhchuibhithe   |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Bun-shaintréithe  | Feidhmíocht  | Clásal                                   |
| Paraiméadar feidhmíochta faoi dhálaí dóiteáin<br>- Íogaireacht braite dóiteáin  | Gach eiseamal ag tabhairt aire roimh deireadh an tástáil   | 4.6                                      |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht Friotaíocht teochta<br>- Fuar (oibriúcháin)<br>- Teas tirim (oibriúcháin)   | Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht Friotaíocht bogthaise<br>- Teas tais, staid seasta (oibriúcháin)<br>- Teas tais, staid seasta (seasmhachta)   | Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht, friotaíocht creimeadh<br>- Creimeadh dé-ocsaíde sulfair (SO <sub>2</sub> ) - (tástáil seasmhachta)   | Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht Friotaíocht criith<br>- Turraing (oibriúcháin)<br>- Bualadh (oibriúcháin)<br>- Criith, síneasóideach (oibriúcháin)<br>- Criith, síneasóideach (seasmhachta) | Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Láidreacht de chuid coiníollacha gníomachtaithe ainmniúla / íogaireacht, sábháilteacht leictreach<br>- Comhoiriúnacht leictreamaighnéadach (EMC) imdhíonacht (oibriúcháin)  | Feidhmiú ceart; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Tá feidhmíocht an táirge thuasluaite i gcomhréir leis an bhfeidhmíocht fhógartha. Is é an déantúsóir thuasluaite amháin atá freagrach as an Dearbhú Feidhmíochta a eisiúint de réir Rialúchán (ón AE) Uimh. 305/2011.

Arna shíniú le haghaidh an mhonaróra agus thar a cheann ag:

*Klaus Hirzel / Stiúrthóir Bainistíochta*

Ainm agus feidhm

Neuss 31.08.2022



Áit agus dáta a eisiúna

Síniú



## Δήλωση απόδοσης (EL)

Αρ. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Μοναδικός κωδικός αναγνώρισης του τύπου προϊόντος:                     | Ανιχνευτής θερμότητας – Ανιχνευτής σημειακής αναγνώρισης για συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς για κτήρια κατά το πρότυπο EN 54-5,<br><br>Ανιχνευτής καπνού – Ανιχνευτής σημειακής αναγνώρισης σύμφωνα με τη βασική αρχή διαχεόμενου φωτός, φωτισμού εκ των όπισθεν ή ιονισμού για συστήματα συναγερμού πυρκαγιάς για κτήρια κατά το πρότυπο EN 54-7<br><br>803374 με 805590, 805591: Ανιχνευτής με πολυαισθητήρα O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Προβλεπόμενη χρήση:  | Προστασία από πυρκαγιά  |
| 3. Κατασκευαστής:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Γερμανία   |
| 4. Σύστημα ή συστήματα αξιολόγησης και επαλήθευσης σταθερότητας απόδοσης: | Σύστημα 1   |
| 5. Εναρμονισμένα πρότυπα:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Κοινοποιημένος οργανισμός:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Αριθμός 0786   |

## 6. Δηλωμένη απόδοση:

| Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Βασικά χαρακτηριστικά   | Απόδοση   | Πρόταση                   |
| Αξιοπιστία λειτουργίας  |   |                           |
| - Θέση θερμοευαίσθητου στοιχείου  | ≥ 15 mm από την επιφάνεια τοποθέτησης   | 4.2.1                     |
| - Ένδειξη μεμονωμένου συναγερμού  | κόκκινη λυχνία LED  | 4.2.2                     |
| - Σύνδεση βοηθητικών συσκευών   | σωστή λειτουργία  | 4.2.3                     |
| - Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών  | Εκπομπή σήματος βλάβης  | 4.2.4                     |
| - Ρυθμίσεις κατασκευαστή  | απαραίτητα ειδικά μέσα  | 4.2.5                     |
| - Επιτόπια ρύθμιση συμπεριφοράς απόκρισης                                       | απαραίτητα ειδικά μέσα  | 4.2.6                     |
| - Ανιχνευτής ελεγχόμενος από λογισμικό (όταν παρέχεται)                         | τεκμηρίωση, σχεδιασμός και σωστή αποθήκευση   | 4.2.7                     |
| Συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία                                   |   |                           |
| - Εξάρτηση από κατευθύνσεις   | Για το B στα 10 K/min:<br>κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο                      | 4.3.1                     |
| - Θερμοκρασία στατικής απόκρισης  | Για το B κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο                                       | 4.3.2                     |
| - Χρόνοι απόκρισης από την τυπική θερμοκρασία εφαρμογής                         | Για όλους τους ρυθμούς ανόδου στο B:<br>κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο        | 4.3.3                     |
| - Χρόνοι απόκρισης από τους 25 °C   | Για τα 3 K/min και τα 20 K/min:<br>$t >$ κατώτατο όριο                                  | 4.3.4                     |
| - Χρόνοι απόκρισης από υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος                          | Για το B στα 3 K/min και τα 20 K/min:<br>κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο       | 4.3.5                     |
| - Αναπαραγωγιμότητα   | Για όλους τους ρυθμούς ανόδου στο B:<br>κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο        | 4.3.6                     |
| Καυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)   |   |                           |
| - Επιπλέον έλεγχος για τους ανιχνευτές με επίθεμα S                             | Δεν ισχύει  | 4.4.1                     |
| - Επιπλέον έλεγχος για τους ανιχνευτές με επίθεμα R                             | Δεν ισχύει  | 4.4.2                     |
| Ανοχή στην τάση τροφοδοσίας   |   |                           |
| - Διακυμάνσεις στις παραμέτρους τροφοδοσίας                                     | Για όλους τους ρυθμούς ανόδου:<br>κατώτατο όριο $\leq t \leq$ ανώτατο όριο              | 4.5.1                     |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ ευαισθησία, αντοχή σε θερμοκρασία |   |                           |
| - Κρύο (λειτουργία)   | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.1.1                   |
| - Ξηρή θερμότητα (αντοχή)   | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.1.2                   |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ Ευαισθησία, αντοχή σε υγρασία     |   |                           |
| - Υγρή θερμότητα, κυκλική (λειτουργία)  | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.2.1                   |
| - Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)                                    | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.2.2                   |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, αντοχή σε διάβρωση     |   |                           |
| - Διοξειδίο του θείου (SO <sub>2</sub> ) - διάβρωση (αντοχή)                    | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.3                     |

| Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Βασικά χαρακτηριστικά   | Απόδοση   | Πρόταση                   |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/<br>ευαισθησία, αντοχή σε κραδασμούς |   |                           |
| - Δόνηση (λειτουργία)   | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.4.1                   |
| - Πρόσκρουση (λειτουργία)   | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.4.2                   |
| - Κραδασμός (λειτουργία)  | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.4.3                   |
| - Κραδασμός (αντοχή)  | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.4.4                   |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, ηλεκτρική σταθερότητα    |   |                           |
| - Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), ατρωσία (λειτουργία)                        | Σωστή λειτουργία. Για τα 3 K/min και τα 20 K/min: $t >$ κατώτατο όριο $\Delta t <$ όριο | 4.6.5                     |

| Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά                    |  | EN 54-7:2018 |
|---|--|--------------|
| Βασικά χαρακτηριστικά                                   | Απόδοση  | Πρόταση      |
| Αξιοπιστία λειτουργίας                                  |  |              |
| - Ένδειξη μεμονωμένου συναγερμού                        | κόκκινη λυχνία LED   | 4.2.1        |
| - Σύνδεση βοηθητικών συσκευών                           | σωστή λειτουργία   | 4.2.2        |
| - Παρακολούθηση αποσπώμενων ανιχνευτών                  | Εκπομπή σήματος βλάβης   | 4.2.3        |
| - Ρυθμίσεις κατασκευαστή                                | απαραίτητα ειδικά μέσα   | 4.2.4        |
| - Επιτόπια ρύθμιση συμπεριφοράς απόκρισης               | απαραίτητα ειδικά μέσα   | 4.2.5        |
| - Προστασία από εισχώρηση ξένων σωμάτων                 | προστατεύεται ( $> 1,3 \text{ mm}$ )   | 4.2.6        |
| - Απόκριση σε πυρκαγιές που εξελίσσονται αργά           | σωστή λειτουργία   | 4.2.7        |
| - Ανιχνευτής ελεγχόμενος από λογισμικό (όταν παρέχεται) | τεκμηρίωση, σχεδιασμός και σωστή αποθήκευση  | 4.2.8        |
| Συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία           |  |              |
| - Επαναληψιμότητα                                       | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6; m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.1        |
| - Εξάρτηση από κατευθύνσεις                             | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6; m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.2        |
| - Αναπαραγωγιμότητα                                     | $m_{\max} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\min} \leq 1,5$<br>$m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Καθυστέρηση απόκρισης (χρόνος απόκρισης)                |  |              |
| - Ρεύμα αέρα  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\max} + m(0,2)_{\min}) / (m(1,0)_{\max} + m(1,0)_{\min})] \leq 1,6$                        | 4.4.1        |
| - Εκτυφλωτικό   | σωστή λειτουργία: $m_{\max}/m_{\min} \leq 1,6$ και στις δύο κατευθύνσεις   | 4.4.2        |
| Ανοχή στην τάση τροφοδοσίας                             |  |              |
| - Διακυμάνσεις στις παραμέτρους τροφοδοσίας             | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6; m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.5          |

| Εναρμονισμένα τεχνικά χαρακτηριστικά  |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Βασικά χαρακτηριστικά   | Απόδοση  | Πρόταση                                  |
| Παράμετροι απόδοσης σε συνθήκες πυρκαγιάς<br>- Ευαισθησία σε πυρκαγιά   | Όλα τα δείγματα σε συναγερό πριν από το τέλος του ελέγχου  | 4.6                                      |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, αντοχή σε θερμοκρασία<br>- Κρύο (λειτουργία)<br>- Ξηρή θερμότητα (λειτουργία)  | σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, αντοχή σε υγρασία<br>- Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (λειτουργία)<br>- Υγρή θερμότητα, σταθερή κατάσταση (αντοχή)                                    | σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, αντοχή σε διάβρωση<br>- Διοξείδιο του θείου (SO <sub>2</sub> ) - διάβρωση (αντοχή)   | σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, αντοχή σε κραδασμούς<br>- Δόνηση (λειτουργία)<br>- Πρόσκρουση (λειτουργία)<br>- Ημιτονοειδής κραδασμός (λειτουργία)<br>- Ημιτονοειδής κραδασμός (αντοχή) | σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Αντοχή σε συνθήκες ονομαστικής ενεργοποίησης/ευαισθησία, ηλεκτρική σταθερότητα<br>- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ), ατρωσία (λειτουργία)  | σωστή λειτουργία: $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Η απόδοση αυτού του προϊόντος ανταποκρίνεται στη δηλωμένη απόδοση/ στις δηλωμένες αποδόσεις. Την ευθύνη για την κατάρτιση της παρούσας δήλωσης απόδοσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) υπ' αρ. 305/2011 φέρει αποκλειστικά ο προαναφερόμενος κατασκευαστής.

Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος του κατασκευαστή από:

*Klaus Hirzel / Διευθύνων σύμβουλος*

Όνομα και αρμοδιότητα



Neuss 31.08.2022

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Υπογραφή



## Dichiarazione sulle prestazioni (IT)

Nr. DoP-20319210815

- |  |   |
|--|---|
| 1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:                    | Rivelatori di calore - Rivelatori puntiformi per impianti antincendio in edilizia, secondo la norma EN 54-5;<br><br>Rivelatori di fumo - Rilevatori puntiformi funzionanti secondo il principio della diffusione della luce, della trasmissione della luce o della ionizzazione per impianti antincendio in edilizia, secondo la norma EN 54-7<br><br>803374 con 805590, 805591: Rilevatore multisensore O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Uso previsto:   | Protezione antincendio  |
| 3. Produttore:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Germania   |
| 4. Sistema/i di valutazione e verifica della costanza delle prestazioni: | Sistema 1   |
| 5. Norme armonizzate:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Organismo notificato:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Numero 0786  |

## 6. Prestazioni descritte:

| Norma tecnica armonizzata  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Caratteristica essenziale  | Prestazione  | Clausola                  |
| Affidabilità di funzionamento  |  |                           |
| - Posizione degli elementi termosensibili  | ≥ 15 mm dalla superficie di montaggio  | 4.2.1                     |
| - Indicazione di un singolo allarme  | LED rosso  | 4.2.2                     |
| - Collegamento dei dispositivi ausiliari   | Funzionamento corretto   | 4.2.3                     |
| - Monitoraggio dei rilevatori removibili   | Segnale del guasto emesso  | 4.2.4                     |
| - Regolazioni del produttore   | Necessari strumenti speciali   | 4.2.5                     |
| - Regolazione della risposta in sede   | Necessari strumenti speciali   | 4.2.6                     |
| - Rilevatore controllato via software (se presente)                                    | Documentazione, progettazione e immagazzinaggio corretti                             | 4.2.7                     |
| Condizioni di risposta nominali / sensibilità  |  |                           |
| - Dipendenza direzionale   | Per B a 10 K/min:<br>limite inferiore ≤ t ≤ limite superiore                         | 4.3.1                     |
| - Temperatura di risposta statica  | Per B limite inferiore ≤ t ≤ limite superiore  | 4.3.2                     |
| - Tempi di risposta con temperatura d'impiego normale                                  | Per tutti i tassi di crescita in B:<br>limite inferiore ≤ t ≤ limite superiore       | 4.3.3                     |
| - Tempi di risposta a 25 °C  | Per 3 K/min e 20 K/min:<br>t > limite inferiore                                      | 4.3.4                     |
| - Tempi di risposta con temperatura ambiente elevata                                   | Per B a 3 K/min e 20 K/min:<br>limite inferiore ≤ t ≤ limite superiore               | 4.3.5                     |
| - Riproducibilità  | Per tutti i tassi di crescita in B:<br>limite inferiore ≤ t ≤ limite superiore       | 4.3.6                     |
| Ritardo di risposta (tempo di risposta)  |  |                           |
| - Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria S                             | Non applicabile  | 4.4.1                     |
| - Test aggiuntivi per rilevatore con indice di categoria R                             | Non applicabile  | 4.4.2                     |
| Tolleranza al voltaggio di alimentazione   |  |                           |
| - Variazioni dei parametri di alimentazione  | Per tutti i tassi di crescita:<br>limite inferiore ≤ t ≤ limite superiore            | 4.5.1                     |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza al calore       |  |                           |
| - Freddo (prova funzionale)  | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min:<br>t > limite inferiore Δ t < limite | 4.6.1.1                   |
| - Caldo secco (prova di durata)  | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min:<br>t > limite inferiore Δ t < limite | 4.6.1.2                   |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza all'umidità     |  |                           |
| - Caldo umido, ciclico (prova funzionale)  | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min:<br>t > limite inferiore Δ t < limite | 4.6.2.1                   |
| - Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)                                    | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min:<br>t > limite inferiore Δ t < limite | 4.6.2.2                   |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza alla corrosione |  |                           |
| - Corrosione da anidride solforosa (SO <sub>2</sub> ) (prova di durata)                | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min:<br>t > limite inferiore Δ t < limite | 4.6.3                     |



| Norma tecnica armonizzata  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Caratteristica essenziale  | Prestazione   | Clausola                  |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza alle vibrazioni |   |                           |
| - Sollecitazione (prova funzionale)  | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.1                   |
| - Urto (prova funzionale)  | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.2                   |
| - Vibrazioni (prova funzionale)  | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.3                   |
| - Vibrazioni (prova di durata)   | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.4                   |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, stabilità elettrica        |   |                           |
| - Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova funzionale)           | Funzionamento corretto; per 3 K/min e 20 K/min: $t > \text{limite inferiore } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.5                     |

| Norma tecnica armonizzata                                  |  | EN 54-7:2018 |
|--|--|--------------|
| Caratteristica essenziale                                  | Prestazione  | Clausola     |
| Affidabilità di funzionamento                              |  |              |
| - Indicazione di un singolo allarme                        | LED rosso  | 4.2.1        |
| - Collegamento dei dispositivi ausiliari                   | Funzionamento corretto   | 4.2.2        |
| - Monitoraggio dei rilevatori removibili                   | Segnale del guasto emesso  | 4.2.3        |
| - Regolazioni del produttore                               | Necessari strumenti speciali   | 4.2.4        |
| - Regolazione della risposta in sede                       | Necessari strumenti speciali   | 4.2.5        |
| - Protezione contro la penetrazione di corpi estranei      | Protezione ( $> 1,3 \text{ mm}$ )  | 4.2.6        |
| - Risposta in caso di incendi che si sviluppano lentamente | Funzionamento corretto   | 4.2.7        |
| - Rilevatore controllato via software (se presente)        | Documentazione, progettazione e immagazzinaggio corretti   | 4.2.8        |
| Condizioni di risposta nominali / sensibilità              |  |              |
| - Ripetibilità   | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ;<br>$m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.1        |
| - Dipendenza direzionale                                   | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ;<br>$m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.2        |
| - Riproducibilità  | $m_{\max} / m_{\text{av}} \leq 1,33$ ;<br>$m_{\text{av}} / m_{\min} \leq 1,5$ ;<br>$m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Ritardo di risposta (tempo di risposta)                    |  |              |
| - Circolazione dell'aria                                   | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\max} + m(0,2)_{\min}) / (m(1,0)_{\max} + m(1,0)_{\min})] \leq 1,6$                            | 4.4.1        |
| - Abbagliamento  | Funzionamento corretto;<br>$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ in entrambe le direzioni                                   | 4.4.2        |
| Tolleranza al voltaggio di alimentazione                   |  |              |
| - Variazioni dei parametri di alimentazione                | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ;<br>$m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.5          |

| Norma tecnica armonizzata   |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Caratteristica essenziale   | Prestazione  | Clausola                                 |
| Prestazioni in caso d'incendio<br>- Sensibilità al fuoco  | Tutti i campioni in allarme prima della fine della prova   | 4.6                                      |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza al calore<br>- Freddo (prova funzionale)<br>- Caldo secco (prova funzionale)   | Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza all'umidità<br>- Caldo umido, regime stazionario (prova funzionale)<br>- Caldo umido, regime stazionario (prova di durata)   | Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza alla corrosione<br>- Corrosione da anidride solforosa (SO <sub>2</sub> ) (prova di durata)   | Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, resistenza alle vibrazioni<br>- Sollecitazione (prova funzionale)<br>- Urto (prova funzionale)<br>- Vibrazioni sinusoidali (prova funzionale)<br>- Vibrazioni sinusoidali (prova di durata) | Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Durata delle condizioni di risposta nominali / sensibilità, stabilità elettrica<br>- Compatibilità elettromagnetica (EMC), prove di immunità (prova funzionale)   | Funzionamento corretto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Le prestazioni del precedente prodotto corrispondono alle prestazioni dichiarate. Solo il produttore sopra citato è responsabile della stesura della dichiarazione delle prestazioni in conformità con la normativa (EU) N. 305/2011.

Firmato a nome e per conto del fabbricante da:

*Klaus Hirzel / Dirigente*

Nome e funzione

Neuss 31.08.2022



Luogo e data del rilascio

Firma



## Ekspluatācijas īpašību deklarācija (LV)

Nr. DoP-20319210815

- |  |  |
|--|--|
| 1. Unikāls izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:                               | Termiskais detektors: punktveida detektors ugunsdrošības signalizācijas sistēmām ēkā atb. EN 54-5;<br><br>Dūmu detektors: punktveida detektors pēc izkliedētas gaismas, atstarotas gaismas vai jonizācijas principa ugunsdrošības signalizācijas sistēmām ēkā atb. EN 54-7<br><br>803374 ar 805590, 805591: O <sup>2</sup> T vairāku sensoru detektors IQ8Quad |
| 2. Paredzētā izmantošana:  | Ugunsdrošība   |
| 3. Ražotājs:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Vācija  |
| 4. Ekspluatācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes sistēma vai sistēmas: | “1” sistēma  |
| 5. Saskaņotie standarti:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Paziņotā iestāde:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Numurs 0786   |

## 6. Paziņotās ekspluatācijas īpašības:

| Saskaņotā tehniskā specifikācija  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Būtiskie raksturlielumi   | Ekspluatācijas īpašības   | Punkts                    |
| Ekspluatācijas drošums  |   |                           |
| - Termojutīgā elementa novietojums  | ≥ 15 mm no montāžas virsmas   | 4.2.1                     |
| - Individuālā trauksmes indikācija  | sarkana LED   | 4.2.2                     |
| - Papildierīču pievienošana   | pareiza darbība   | 4.2.3                     |
| - Noņemamo detektoru uzraudzība   | Dots bojājuma signāls   | 4.2.4                     |
| - Ražotāja veiktie pielāgojumi  | nepieciešami īpaši līdzekļi   | 4.2.5                     |
| - Atbildes reakcijas pielāgošana uz vietas                                  | nepieciešami īpaši līdzekļi   | 4.2.6                     |
| - Programmvadāms detektors (ja nodrošināts)                                 | dokumentācija, plānojums un uzglabāšana pareiza                               | 4.2.7                     |
| Nominālie aktivizācijas nosacījumi/jūtība                                   |   |                           |
| - Virzienatkarība   | B pie 10 K/min:<br>apakšējā robeža ≤ t ≤ augšējā robeža                       | 4.3.1                     |
| - Statiskā reakcijas temperatūra  | B apakšējā robeža ≤ t ≤ augšējā robeža  | 4.3.2                     |
| - Reakcijas laiki no tipiskās lietošanas temperatūras                       | Visiem pieauguma ātrumiem B:<br>apakšējā robeža ≤ t ≤ augšējā robeža          | 4.3.3                     |
| - Reakcijas laiki no 25°C   | Ātrumam 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža                           | 4.3.4                     |
| - Reakcijas laiki no augstas apkārtējās vides temperatūras                  | B pie 3 K/min un 20 K/min:<br>apakšējā robeža ≤ t ≤ augšējā robeža            | 4.3.5                     |
| - Reproducējamība   | Visiem pieauguma ātrumiem B:<br>apakšējā robeža ≤ t ≤ augšējā robeža          | 4.3.6                     |
| Atbildes aizkave (reakcijas laiks)  |   |                           |
| - Papildu pārbaude indeksa S detektoriem                                    | Nepiemēro   | 4.4.1                     |
| - Papildu pārbaude indeksa R detektoriem                                    | Nepiemēro   | 4.4.2                     |
| Barošanas sprieguma pilaide   |   |                           |
| - Barošanas parametru izmaiņas  | Visiem pieauguma ātrumiem:<br>apakšējā robeža ≤ t ≤ augšējā robeža            | 4.5.1                     |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu ilgizturība/<br>jūtība, termiskā izturība |   |                           |
| - Aukstums (darba stāvoklis)  | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.1.1                   |
| - Sauss karstums (izturība)   | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.1.2                   |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu ilgizturība/<br>jūtība, mitrumizturība    |   |                           |
| - Mitrs karstums, ciklisks (darba stāvoklis)                                | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.2.1                   |
| - Mitrs karstums, stacionārs stāvoklis (izturība)                           | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.2.2                   |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/<br>jutības/korozijizturības ilgizturība  |   |                           |
| - Sēra dioksīds (SO <sub>2</sub> ) — korozija (izturība)                    | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.3                     |

| Saskaņotā tehniskā specifikācija  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Būtiskie raksturlielumi   | Ekspluatācijas īpašības   | Punkts                    |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu ilgizturība/<br>jutība, vibrāciju izturība                |   |                           |
| - Trieciens (darba stāvoklis)   | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.4.1                   |
| - Trieciens (darba stāvoklis)   | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.4.2                   |
| - Vibrācijas (darba stāvoklis)  | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.4.3                   |
| - Vibrācijas (izturība)   | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.4.4                   |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/ jutības/elektrisko<br>parametru stabilitātes ilgizturība |   |                           |
| - Elektromagnētiskā saderība (EMS),<br>noturība (darba stāvoklis)                           | Pareiza darbība; pie 3 K/min un 20 K/min:<br>t > apakšējā robeža Δ t < robeža | 4.6.5                     |

| Saskaņotā tehniskā specifikācija            |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Būtiskie raksturlielumi                     | Ekspluatācijas īpašības   | Punkts       |
| Ekspluatācijas drošums                      |   |              |
| - Individuālā trauksmes indikācija          | sarkana LED   | 4.2.1        |
| - Papildierīču pievienošana                 | pareiza darbība   | 4.2.2        |
| - Noņemamo detektoru uzraudzība             | Dots bojājuma signāls   | 4.2.3        |
| - Ražotāja veiktie pielāgojumi              | nepieciešami īpaši līdzekļi   | 4.2.4        |
| - Atbildes reakcijas pielāgošana uz vietas  | nepieciešami īpaši līdzekļi   | 4.2.5        |
| - Aizsardzība pret svešķermeņu iekļūšanu    | aizsargāts (> 1,3 mm)   | 4.2.6        |
| - Reakcija uz lēnu uguns izplatīšanos       | pareiza darbība   | 4.2.7        |
| - Programmvadāms detektors (ja nodrošināts) | dokumentācija, plānojums un<br>uzglabāšana pareiza  | 4.2.8        |
| Nominālie aktivizācijas nosacījumi/jutība   |   |              |
| - Atkārtojamība                             | mmax / mmin ≤ 1,6; mmin ≥ 0,05 dB/m   | 4.3.1        |
| - Virzienatkarība                           | mmax / mmin ≤ 1,6; mmin ≥ 0,05 dB/m   | 4.3.2        |
| - Reproducējamība                           | mmax / mav ≤ 1,33<br>mav / mmin ≤ 1,5<br>mmin ≥ 0,05 dB/m                                 | 4.3.3        |
| Atbildes aizkave (reakcijas laiks)          |   |              |
| - Gaisa kustība                             | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\max} + m(0,2)_{\min}) / (m(1,0)_{\max} + m(1,0)_{\min})] \leq 1,6$ | 4.4.1        |
| - Apžilbināšana                             | pareiza darbība;<br>mmax / mmin ≤ 1,6 abos virzienos                                      | 4.4.2        |
| Barošanas sprieguma pielaide                |   |              |
| - Barošanas parametru izmaiņas              | mmax / mmin ≤ 1,6; mmin ≥ 0,05 dB/m   | 4.5          |

| Saskaņotā tehniskā specifikācija   |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Būtiskie raksturlielumi  | Ekspluatācijas īpašības  | Punkts                                   |
| Ekspluatācijas parametri ugunsgrēka apstākļos<br>- Ugunsjutība   | Pirms testa beigām visiem paraugiem ir trauksme  | 4.6                                      |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/jutības ilgizturība, termiskā izturība<br>- Aukstums (darba stāvoklis)<br>- Sauss karstums (darba stāvoklis)   | pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/jutības ilgizturība, mitrumizturība<br>- Mitrs karstums, stacionārs stāvoklis (darba stāvoklis)<br>- Mitrs karstums, stacionārs stāvoklis (izturība)   | pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/jutības/korozijizturības ilgizturība<br>- Sēra dioksīds (SO <sub>2</sub> ) — korozija (izturība)   | pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/jutības ilgizturība, vibrāciju izturība<br>- Trieciens (darba stāvoklis)<br>- Trieciens (darba stāvoklis)<br>- Vibrācija, sinusoidāla (darba stāvoklis)<br>- Vibrācija, sinusoidāla (izturība) | pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Nominālo aktivizācijas nosacījumu/jutības/elektrisko parametru stabilitātes ilgizturība<br>- Elektromagnētiskā saderība (EMS), noturība (darba stāvoklis)  | pareiza darbība; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

Izstrādājuma ekspluatācijas īpašības atbilst paziņotajām ekspluatācijas īpašībām. Par šī ekspluatācijas īpašību paziņojuma izsniegšanu saskaņā ar Direktīvu (ES) Nr. 305/2011 atbild tikai augstāk minētais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:

*Klaus Hirzel / Uzņēmuma direktors*

Vārds, uzvārds un amats

Neuss 31.08.2022



Izsniegšanas vieta un datums

Paraksts



## Eksploatacinių savybių deklaracija (LT)

Nr. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Gaminio tipo unikalus identifikavimo kodas:                                      | Šilumos detektorius – taškinis detektorius gaisro aptikimo sistemoms pastatuose pagal EN 54-5;<br>Dūmų detektorius – išsklaidytos arba praėjusios šviesos ir oro jonizavimo taškinis detektorius gaisro aptikimo sistemoms pastatuose pagal EN 54-7<br>803374 su 805590, 805591: O <sup>2</sup> T detektorius su keliais jutikliais IQ8Quad |
| 2. Numatytoji paskirtis:  | Priešgaisrinė apsauga   |
| 3. Gamintojas:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Vokietija  |
| 4. Eksploatacinių savybių pastovumo įvertinimo ir patvirtinimo sistema ar sistemos: | 1 sistema   |
| 5. Darnieji standartai:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Notifikuotoji įstaiga:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Numeris 0786   |

## 6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės:

| Darnioji techninė specifikacija   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|--|---|
| Esminės charakteristikos  | Eksploatavimas   | Punktas   |
| Techninis patikimumas<br>- Karščiui jautraus elemento padėtis<br>- Atskiras pavojaus signalo rodmuo<br>- Papildomų prietaisų prijungimas<br>- Atjungiamų detektorių stebėjimas<br>- Gamintojo atliekamas reguliavimas<br>- Reguliavimas vietoje atsižvelgiant į atsakomąjį elgesį<br>- Programine įranga valdomas detektorius (jei yra) | ≥15 mm nuo tvirtinimo paviršiaus<br>raudonas šviesos diodas<br>veikia tinkamai<br>signalas dėl gedimo<br>reikalingos specialios priemonės<br>reikalingos specialios priemonės<br>dokumentacija, projektavimas ir laikymas tinkamas   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| Nominalios aktyvavimo sąlygos / jautris<br>- Priklausomybė nuo krypties<br>- Statinė atsako temperatūra<br>- Atsako laikas įprasto naudojimo temperatūros sąlygomis<br>- Atsako laikas 25 °C temperatūroje<br>- Atsako laikas aukštos aplinkos temperatūros sąlygomis<br>- Atkuriamumas   | B, esant 10 K/min:<br>apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba<br>B apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba<br>Visiems pakilimo greičiams B:<br>apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba<br>3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba<br>B, esant 3 K/min ir 20 K/min:<br>apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba<br>Visiems pakilimo greičiams B:<br>apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| Atsako delsa (atsako laikas)<br>- S tipo detektorių papildomas bandymas<br>- R tipo detektorių papildomas bandymas  | Netaikoma<br>Netaikoma   | 4.4.1<br>4.4.2  |
| Maitinimo įtampos paklaida<br>- Maitinimo parametrų pokyčiai  | Visiems pakilimo greičiams:<br>apatinė riba ≤ t ≤ viršutinė riba   | 4.5.1   |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, šiluminis atsparumas<br>- Šaltis (veikimas)<br>- Sausas karštis (patvarumas)  | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba<br>Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba   | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, atsparumas drėgmei<br>- Drėgnas karštis, cikliškas (veikimas)<br>- Drėgnas karštis, nuostovioji būseną (patvarumas)   | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba<br>Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba   | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, atsparumas korozijai<br>- Sieros dioksidas (SO <sub>2</sub> ) – korozija (patvarumas)   | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba   | 4.6.3   |



| Darnioji techninė specifikacija   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Esminės charakteristikos  | Eksplotavimas  | Punktas                   |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms /jautris, atsparumas vibracijai  |  |                           |
| - Smūgis (veikimas)   | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba | 4.6.4.1                   |
| - Atsitrenkimas (veikimas)  | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba | 4.6.4.2                   |
| - Vibracija (veikimas)  | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba | 4.6.4.3                   |
| - Vibracija (patvarumas)  | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba | 4.6.4.4                   |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, elektrinis stabilumas |  |                           |
| - Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumas (veikimas)                        | Veikia tinkamai; 3 K/min ir 20 K/min:<br>t > apatinė riba Δ t < riba | 4.6.5                     |

| Darnioji techninė specifikacija                          |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Esminės charakteristikos                                 | Eksplotavimas   | Punktas      |
| Techninis patikimumas                                    |   |              |
| - Atskiras pavojaus signalo rodmuo                       | raudonas šviesos diodas   | 4.2.1        |
| - Papildomų prietaisų prijungimas                        | veikia tinkamai   | 4.2.2        |
| - Atjungiamų detektorių stebėjimas                       | signalas dėl gedimo   | 4.2.3        |
| - Gamintojo atliekamas reguliavimas                      | reikalingos specialios priemonės  | 4.2.4        |
| - Reguliavimas vietoje atsižvelgiant į atsakomąjį elgesį | reikalingos specialios priemonės  | 4.2.5        |
| - Apsauga nuo svetimkūnių prasiskverbimo                 | apsaugota (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Atsakas į lėtą įsidedimą                               | veikia tinkamai   | 4.2.7        |
| - Programine įranga valdomas detektorius (jei yra)       | dokumentacija, projektavimas ir laikymas tinkamas                                       | 4.2.8        |
| Nominalios aktyvavimo sąlygos / jautris                  |   |              |
| - Pasikartojimas   | mmaks / mmin ≤1,6; mmin ≥0,05 dB/m  | 4.3.1        |
| - Priklausomybė nuo krypties                             | mmaks / mmin ≤1,6; mmin ≥0,05 dB/m  | 4.3.2        |
| - Atkuriamumas   | mmaks / mav ≤1,33<br>mav / mmin ≤1,5<br>mmin ≥0,05 dB/m                                 | 4.3.3        |
| Atsako delsa (atsako laikas)                             |   |              |
| - Oro judėjimas  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{maks} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{maks} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$ | 4.4.1        |
| - Akinimas   | veikia tinkamai;<br>mmaks / mmin ≤1,6 abiem kryptimis                                   | 4.4.2        |
| Maitinimo įtampos paklaida                               |   |              |
| - Maitinimo parametrų pokyčiai                           | mmaks / mmin ≤1,6; mmin ≥0,05 dB/m  | 4.5          |

| Darnioji techninė specifikacija   |  | EN 54-7:2018 |
|---|--|--------------|
| Esminės charakteristikos  | Eksplotavimas  | Punktas      |
| Eksploataciniai parametrai gaisro atveju<br>- Jautrumas ugniai  | Visi pavyzdžiai duoda pavojaus signalą prieš pasibaigiant bandymui | 4.6          |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris šiluminis atsparumas<br>- Šaltis (veikimas)  | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.1.1      |
| - Sausas karštis (veikimas)   | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.1.2      |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris atsparumas drėgmei<br>- Drėgnas karštis, nuostovioji būseną (veikimas)                   | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.2.1      |
| - Drėgnas karštis, nuostovioji būseną (patvarumas)  | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.2.2      |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, atsparumas korozijai<br>- Sieros dioksidas (SO <sub>2</sub> ) – korozija (patvarumas)   | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.3        |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris atsparumas vibracijai<br>- Smūgis (veikimas)   | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.4.1      |
| - Atsitrenkimas (veikimas)  | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.4.2      |
| - Sinusoidinė vibracija (veikimas)  | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.4.3      |
| - Sinusoidinė vibracija (patvarumas)  | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.4.4      |
| Ilgaamžiškumas esant nominalioms aktyvavimo sąlygoms / jautris, elektrinis stabilumas<br>- Elektromagnetinis suderinamumas (EMS), atsparumas (veikimas) | veikia tinkamai; mmaks / mmin ≤1,6                                 | 4.7.5        |

Minėto produkto galios vertė atitinka deklaruotą galią. Už šios galios deklaracijos išdavimą pagal Reglamentą (ES) Nr. 305/2011 atsakingas tik pirmiau minėtas gamintojas.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu):

*Klaus Hirzel / Įmonės direktorius*

Pavadinimas ir funkcija



Neuss 31.08.2022

Išdavimo vieta ir data

parašas



## Dikjarazzjoni tal-Prestazzjoni (MT)

Nru. DoP-20319210815

1. Il-kodiċi ta' identifikazzjoni uniku tat-tip ta' prodott:

Apparat li jfoss il-preżenza tas-sħana – apparat għall-bini li jsib fejn huma kuntatti elettriċi f'sistema ta' distribuzzjoni għas-sistemi li jindunaw li hemm nar u jagħtu l-allarm skont I-EN 54-5;

Ditekters tad-duħħan – point detectors li jużaw proċeduri ta' raġġi diffużi, dawl trażmess jew jonizzazzjoni għas-sistemi li jindunaw li hemm nar u jagħtu l-allarm għall-bini skont I-EN 54-7;

803374 bi 805590, 805591: IQ8Quad O<sup>2</sup>T ditekters multisensorjali
  2. Użu intenzjonat:

Sikurezza kontra n-nirien
  3. Manifattur:

Novar GmbH  
Forumstraße 30  
41468 Neuss  
Ġermanja
  4. Sistema jew sistemi ta' valutazzjoni u verifika tal-kostanza tal-prestazzjoni:

Sistema 1
  5. Standards armonizzati:

EN 54-5:2017+A1:2018,  
EN 54-7:2018
- Korp innotifikat: VdS Schadenverhütung GmbH  
Numru 0786

## 6. Prestazzjoni ddikjarata:

| Speċifikazzjoni teknika armonizzata   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Karatteristiċie   | Prestazzjoni   | Klawżola                  |
| Affidabbiltà operazzjonali  |  |                           |
| - Pożizzjoni tal-element sensitiv għas-sħana  | ≥ 15mm mill-wiċċ tal-montaġġ   | 4.2.1                     |
| - Indikazzjoni tal-allarm individwali   | LED aħmar  | 4.2.2                     |
| - Konnessjoni tal-apparat awżiljarju  | tfaddim korrett  | 4.2.3                     |
| - Monitoraġġ tad-ditekters li jistgħu jitneħħew   | Attivat is-sinjali tal-iżball  | 4.2.4                     |
| - Aġġustamenti tal-manifattur   | mezzi speċjali meħtieġa  | 4.2.5                     |
| - Aġġustament fuq il-post tal-imġiba tar-rispons  | mezzi speċjali meħtieġa  | 4.2.6                     |
| - Ditektekter ikkontrollat mis-software (jekk disponibbli)  | dokumentazzjoni, disinn u fħzin korretti                                     | 4.2.7                     |
| Kundizzjonijiet tal-attivazzjoni nominali / sensitività   |  |                           |
| - Dipendenza direzzjonali   | Għal B għal 10K/min:<br>limitu baxx ≤ t ≤ limitu għoli                       | 4.3.1                     |
| - Temperatura ta' rispons statika   | Għal B limitu baxx ≤ t ≤ limitu għoli  | 4.3.2                     |
| - Ħinijiet ta' rispons f'temperatura ta' applikazzjoni tipika                                       | Għar-rati kollha ta' zieda f'B:<br>limitu baxx ≤ t ≤ limitu għoli            | 4.3.3                     |
| - Ħinijiet ta' rispons minn 25 °C   | Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx                                    | 4.3.4                     |
| - Ħinijiet ta' rispons minn temperatura ambjentali għolja   | Għal B fi 3K/min u 20K/min:<br>limitu baxx ≤ t ≤ limitu għoli                | 4.3.5                     |
| - Riproduċibilità   | Għar-rati kollha ta' zieda f'B:<br>limitu baxx ≤ t ≤ limitu għoli            | 4.3.6                     |
| Dewmien fir-rispons (ħin tar-rispons)   |  |                           |
| - Test addizzjonali għal ditekters tas-suffiss S  | Mhux applikabbli   | 4.4.1                     |
| - Test addizzjonali għal ditekters tas-suffiss R  | Mhux applikabbli   | 4.4.2                     |
| Tolleranza għall-vultaġġ tal-provvista  |  |                           |
| - Varjazzjonijiet fil-parametri tal-provvista   | Għar-rati kollha ta' zieda:<br>limitu baxx ≤ t ≤ limitu ta' fuq              | 4.5.1                     |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għat-temperatura |  |                           |
| - Kesħa (operazzjonali)   | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.1.1                   |
| - Sħana xotta (felħan)  | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.1.2                   |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għall-umdità     |  |                           |
| - Sħana umda, ċiklika (operazzjonali)   | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.2.1                   |
| - Sħana umda, stat kostanti (felħan)  | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.2.2                   |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għall-korrużjoni |  |                           |
| - Diossidu tal-kubrit (SO <sub>2</sub> ) - korrużjoni (felħan)                                      | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.3                     |

| Speċifikazzjoni teknika armonizzata  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Karatteristiċie  | Prestazzjoni   | Klawżola                  |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, reżistenza għall-vibrazzjonijiet |  |                           |
| - Xokk (operazzjonali)   | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.4.1                   |
| - Impatt (operazzjonali)   | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.4.2                   |
| - Vibrazzjoni (operazzjonali)  | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.4.3                   |
| - Vibrazzjoni (reżistenza)   | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.4.4                   |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensitività, stabbiltà elettrika              |  |                           |
| - Kompatibilità elettromanjetika (EMC), immunità (operazzjonali)   | Operazzjoni korretta; Għal 3K/min u 20K/min:<br>t > limitu baxx Δ t < limitu | 4.6.5                     |

| Speċifikazzjoni teknika armonizzata                     |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Karatteristiċie   | Prestazzjoni  | Klawżola     |
| Affidabbiltà operazzjonali                              |   |              |
| - Indikazzjoni tal-allarm individwali                   | LED aħmar   | 4.2.1        |
| - Konnessjoni tal-apparat awżiljarju                    | thaddim korrett   | 4.2.2        |
| - Monitoraġġ tad-ditekters li jistgħu jitneħħew         | Attivat is-sinjali tal-iżball   | 4.2.3        |
| - Aġġustamenti tal-manifattur                           | mezzi speċjali meħtieġa   | 4.2.4        |
| - Aġġustament fuq il-post tal-imġiba tar-rispons        | mezzi speċjali meħtieġa   | 4.2.5        |
| - Protezzjoni kontra d-dhul ta' korpi barranin          | protett (> 1.3 mm)  | 4.2.6        |
| - Rispons għal nirien li jiżviluppaw bil-mod            | thaddim korrett   | 4.2.7        |
| - Ditekter ikkontrollat mis-software (jekk disponibbli) | dokumentazzjoni, disinn u ħżin korretti   | 4.2.8        |
| Kundizzjonijiet tal-attivazzjoni nominali / sensitività |   |              |
| - Ripetibilità  | $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$ ; $m_{min} \geq 0.05$ dB/m                                 | 4.3.1        |
| - Dipendenza direzzjonali                               | $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$ ; $m_{min} \geq 0.05$ dB/m                                 | 4.3.2        |
| - Riproduċibilità                                       | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Dewmien fir-rispons (fin tar-rispons)                   |   |              |
| - Moviment tal-arja                                     | $0.625 \leq [(m(0.2)_{max} + m(0.2)_{min}) / (m(1.0)_{max} + m(1.0)_{min})] \leq 1.6$   | 4.4.1        |
| - Tghammix  | thaddim korrett;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1.6$ fiż-żewġ direzzjonijiet                | 4.4.2        |
| Tolleranza għall-vultaġġ tal-provvista                  |   |              |
| - Varjazzjonijiet fil-parametri tal-provvista           | $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$ ; $m_{min} \geq 0.05$ dB/m                                 | 4.5          |

| Speċifikazzjoni teknika armonizzata  |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Karatteristiċie  | Prestazzjoni   | Klawżola                                 |
| Parametri tal-prestazzjoni taħt kundizzjonijiet ta' nar<br>- Sensittività għan-nirien  | L-eżemplari kollha f'allarm qabel it-tmiem tat-test  | 4.6                                      |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensittività, reżistenza għat-temperatura<br>- Kesħa (operazzjonali)<br>- Šhana xotta (operazzjonali)   | thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$<br>thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensittività, reżistenza għall-umdità<br>- Šhana umda, stat kostanti (operazzjonali)<br>- Šhana umda, stat kostanti (felħan)  | thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$<br>thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensittività, reżistenza għall-korrużjoni<br>- Diossidu tal-kubrit (SO <sub>2</sub> ) - korrużjoni (felħan)   | thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$  | 4.7.3                                    |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensittività, reżistenza għall-vibrazzjonijiet<br>- Xokk (operazzjonali)<br>- Impatt (operazzjonali)<br>- Vibrazzjoni sinusojdali (operazzjonali)<br>- Vibrazzjoni sinusojdali (felħan) | thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$<br>thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$<br>thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$<br>thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Durabbiltà ta' kundizzjonijiet ta' attivazzjoni nominali / sensittività, stabbiltà elettrika<br>- Kompatibbiltà elettromanjetika (EMC), immunità (operazzjonali)   | thaddim korrett; $m_{max} / m_{min} \leq 1.6$  | 4.7.5                                    |

Il-prestazzjoni tal-prodott ta' hawn fuq hija f'konformità mal-prestazzjoni ddikjarata. Il-manifattur imsemmi hawn fuq għandu responsabbiltà unika għall-ħruġ tad-DoP skont ir-Regolament (UE) Nru 305/2011.

Iffirmat għal u f'isem il-manifattur minn:

*Klaus Hirzel / Direttur Maniġerjali*

Isem u funzjoni

Neuss 31.08.2022



Post u data tal-ħruġ

Firma



## Prestatieverklaring (NL)

Nr. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Unieke identificatiecode van het producttype:  | Warmtemelder – puntvormige melder voor brandmeldsystemen voor gebouwen conform EN 54-5;<br><br>Rookmelder – puntvormige melder op basis van het strooilicht-, doorlicht- of ionisatieprincipe voor brandmeldinstallaties voor gebouwen conform EN 54-7<br><br>803374 met 805590, 805591: O <sup>2</sup> T multisensormelder IQ8Quad |
| 2. Beoogd gebruik:  | Brandbescherming  |
| 3. Fabrikant:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Duitsland  |
| 4. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de constantheid van prestaties: | Systeem 1   |
| 5. Geharmoniseerde standaarden:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Aangemelde instantie:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Nummer 0786  |

## 6. Aangegeven prestatie:

| Geharmoniseerde technische specificatie   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|--|---|
| Essentiële kenmerken  | Prestaties   | Bepaling  |
| Operationele betrouwbaarheid<br>- Positie van warmtegevoelig element<br>- Individuele alarmindicatie<br>- Aansluiting van randapparatuur<br>- Controle van afneembare detectoren<br>- Aanpassingen van de fabrikant<br>- Aanpassing van het responsgedrag ter plaatse<br>- Softwaregestuurde detector (indien aanwezig) | ≥ 15mm vanaf montageoppervlak<br>rode LED<br>correcte werking<br>Foutmelding vrijgegeven<br>speciale middelen vereist<br>speciale middelen vereist<br>documentatie, ontwerp en opslag correct  | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| Nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid<br>- Directionele afhankelijkheid<br>- Statische responstemperatuur<br>- Responstijden van typische toepassingstemperatuur<br>- Responstijden vanaf 25°C<br>- Responstijden van hoge omgevingstemperatuur<br>- Reproduceerbaarheid                                       | Voor B bij 10K/min:<br>ondergrens ≤ t ≤ bovengrens<br>Voor B ondergrens ≤ t ≤ bovengrens<br>Voor alle stijgingspercentages in B:<br>ondergrens ≤ t ≤ bovengrens<br>Voor 3K/min en 20K/min: t > ondergrens<br>Voor B bij 3K/min en 20K/min:<br>ondergrens ≤ t ≤ bovengrens<br>Voor alle stijgingspercentages in B:<br>ondergrens ≤ t ≤ bovengrens | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| Responsvertraging (responstijd)<br>- Aanvullende test voor S-detectoren<br>- Aanvullende test voor R-detectoren   | Niet van toepassing<br>Niet van toepassing   | 4.4.1<br>4.4.2  |
| Tolerantie op voedingsspanning<br>- Variaties in de leveringsparameters   | Voor alle stijgingspercentages:<br>ondergrens ≤ t ≤ bovengrens   | 4.5.1   |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, temperatuurbestendigheid<br>- Koud (operationeel)<br>- Droge warmte (weerstand)  | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens<br>Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens   | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, vochtbestendigheid<br>- Vochtige warmte, cyclisch (operationeel)<br>- Vochtige warmte, stabiele toestand (weerstand)   | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens<br>Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens   | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, corrosiebestendigheid<br>- Zwaveldioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (weerstand)   | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens  | 4.6.3   |



| Geharmoniseerde technische specificatie  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Essentiële kenmerken   | Prestaties  | Bepaling                  |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, trillingbestendigheid   |   |                           |
| - Schok (operationeel)   | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens | 4.6.4.1                   |
| - Impact (operationeel)  | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens | 4.6.4.2                   |
| - Trilling (operationeel)  | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens | 4.6.4.3                   |
| - Trilling (weerstand)   | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens | 4.6.4.4                   |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, elektrische stabiliteit |   |                           |
| - Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteit (operationeel)                    | Correcte werking: voor 3K/min en 20K/min:<br>t > ondergrens Δ t < grens | 4.6.5                     |

| Geharmoniseerde technische specificatie                      |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Essentiële kenmerken   | Prestaties  | Bepaling     |
| Operationele betrouwbaarheid                                 |   |              |
| - Individuele alarmindicatie                                 | rode LED  | 4.2.1        |
| - Aansluiting van randapparatuur                             | correcte werking  | 4.2.2        |
| - Controle van afneembare detectoren                         | Foutmelding vrijgegeven   | 4.2.3        |
| - Aanpassingen van de fabrikant                              | speciale middelen vereist   | 4.2.4        |
| - Aanpassing van het responsgedrag ter plaatse               | speciale middelen vereist   | 4.2.5        |
| - Bescherming tegen het binnendringen van vreemde voorwerpen | beschermd (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Respons op langzaam ontwikkelende branden                  | correcte werking  | 4.2.7        |
| - Softwaregestuurde detector (indien aanwezig)               | documentatie, ontwerp en opslag correct   | 4.2.8        |
| Nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid               |   |              |
| - Herhaalbaarheid  | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.3.1        |
| - Directionele afhankelijkheid                               | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.3.2        |
| - Reproduceerbaarheid  | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Responsvertraging (responstijd)                              |   |              |
| - Luchtverplaatsing  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$           | 4.4.1        |
| - Verblindend  | correcte werking;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ in beide richtingen                           | 4.4.2        |
| Tolerantie op voedingsspanning                               |   |              |
| - Variaties in de leveringsparameters                        | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6; m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                    | 4.5          |

| Geharmoniseerde technische specificatie  |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Essentiële kenmerken   | Prestaties   | Bepaling                                 |
| Prestatieparameters tijdens brand<br>- Brandgevoeligheid   | Alle monsters in alarm voor het einde van de test  | 4.6                                      |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, temperatuurbestendigheid<br>- Koud (operationeel)<br>- Droge warmte (operationeel)  | correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, vochtbestendigheid<br>- Vochtige warmte, stabiele toestand (operationeel)<br>- Vochtige warmte, stabiele toestand (weerstand)                               | correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, corrosiebestendigheid<br>- Zwaveldioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosie (weerstand)  | correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, trillingbestendigheid<br>- Schok (operationeel)<br>- Impact (operationeel)<br>- Trilling, sinusvormig (operationeel)<br>- Trilling, sinusvormig (weerstand) | correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Duurzaamheid van nominale activeringsvoorwaarden / gevoeligheid, elektrische stabiliteit<br>- Elektromagnetische compatibiliteit (EMC), immuniteit (operationeel)  | correcte werking; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

De prestaties van het bovenstaande product zijn conform de verklaarde prestatie(s). Voor het opstellen van de prestatieverklaring in overeenstemming met de verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen de hierboven genoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

*Klaus Hirzel / Algemeen directeur*

Naam en functie



Neuss 31.08.2022

Plaats en datum van afgifte

Handtekening



## Ytelseserklæring (NO)

Nr. DoP-20319210815

- |  |   |
|--|---|
| 1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:                              | Varmemelder – punktformet melder for brannvarslingsanlegg i bygninger iflg. EN 54-5;<br>Røykvarsler – punktformet varsler basert på strølys-, gjennomlysnings- eller ioniseringsprinsippet for brannvarslingsanlegg iflg. EN 54-7<br>803374 med 805590, 805591: O <sup>2</sup> T<br>Multisensormelder IQ8Quad |
| 2. Tiltent bruk:   | Brannvern   |
| 3. Produsent:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Tyskland   |
| 4. System eller systemer for vurdering og kontroll av ytelsesbestandighet: | System 1  |
| 5. Harmoniserte standarder:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Meldt organ:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Nummer 0786  |

## 6. Angitt ytelse:

| Harmonisert teknisk spesifikasjon   |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|---|---|
| Essensielle karakteristikk  | Ytelse  | Klausul   |
| <b>Driftspålitelighet</b><br>- Posisjonen til varmesensitivt element<br>- Individuell alarmindikasjon<br>- Tilkobling av tilleggsutstyr<br>- Overvåkning av avtakbare detektorer<br>- Produsentens justeringer<br>- Justering av responsatferd på stedet<br>- Programvarekontrollert detektor (når medfølgende) | ≥ 15mm from monteringsoverflate<br>rød LED<br>riktig drift<br>Feilsignal utsendt<br>spesielle tiltak påkrevd<br>spesielle tiltak påkrevd<br>dokumentasjon, design og lagring er korrekt   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| <b>Nominelle aktiveringsvilkår/-sensitivitet</b><br>- Retningsavhengighet<br>- Statisk responstemperatur<br>- Responstider fra typisk brukstemperatur<br>- Responstider fra 25 °C<br>- Responstider fra høy omgivelsestemperatur<br>- Reproduserbarhet  | For B ved 10K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense<br>For B nedre grense ≤ t ≤ øvre grense<br>For alle stigningsrater i B:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense<br>For 3K/min og 20K/min: t > nedre grense<br>For B ved 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense<br>For alle stigningsrater i B:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| <b>Responsforsinkelse (responstid)</b><br>- Tilleggstest for detektorer med suffikset S<br>- Tilleggstest for detektorer med suffikset R  | Ikke aktuelt<br>Ikke aktuelt  | 4.4.1<br>4.4.2  |
| <b>Toleranse for forsyningsspenning</b><br>- Variasjoner i forsyningsparametre  | For alle stigningsrater:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense  | 4.5.1   |
| <b>Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, temperaturbestandighet</b><br>- Kald (drift)<br>- Tørr varme (utholdenhet)   | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense<br>Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense  | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| <b>Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, fuktbestandighet</b><br>- Fuktig varme, syklisk (drift)<br>- Fuktig varme, stabil (utholdenhet)  | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense<br>Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense  | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| <b>Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, korrosjonsbestandighet</b><br>- Svoveldioksid (SO <sub>2</sub> ) - korrosjon (utholdenhet)   | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense ≤ t ≤ øvre grense  | 4.6.3   |

| Harmonisert teknisk spesifikasjon  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Essensielle karakteristikk   | Ytelse   | Klausul                   |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, vibrasjonsbestandighet |  |                           |
| - Trykk (drift)  | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense | 4.6.4.1                   |
| - Slag (drift)   | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense | 4.6.4.2                   |
| - Vibrasjon (drift)  | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense | 4.6.4.3                   |
| - Vibrasjon (utholdenhet)  | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense | 4.6.4.4                   |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser/ sensitivitet, elektrisk stabilitet    |  |                           |
| - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (drift)                                 | Riktig drift: for 3K/min og 20K/min:<br>nedre grense $\leq t \leq$ øvre grense | 4.6.5                     |

| Harmonisert teknisk spesifikasjon                   |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Essensielle karakteristikk                          | Ytelse  | Klausul      |
| Driftspålitelighet                                  |   |              |
| - Individuell alarmindikasjon                       | rød LED   | 4.2.1        |
| - Tilkobling av tilleggsutstyr                      | riktig drift  | 4.2.2        |
| - Overvåkning av avtakbare detektorer               | Feilsignal utsendt  | 4.2.3        |
| - Produsentens justeringer                          | spesielle tiltak påkrevd  | 4.2.4        |
| - Justering av responsatferd på stedet              | spesielle tiltak påkrevd  | 4.2.5        |
| - Beskyttelse mot inntrenging av fremmedlegemer     | beskyttet ( $> 1,3$ mm)   | 4.2.6        |
| - Respons til sakte utviklende brann                | riktig drift  | 4.2.7        |
| - Programvarekontrollert detektor (når medfølgende) | dokumentasjon, design og lagring er korrekt   | 4.2.8        |
| Nominelle aktiveringsvilkår/-sensitivitet           |   |              |
| - Gjentakbarhet                                     | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.1        |
| - Retningsavhengighet                               | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.2        |
| - Reproduserbarhet                                  | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Responsforsinkelse (responstid)                     |   |              |
| - Luftbevegelser                                    | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$   | 4.4.1        |
| - Blending  | riktig drift;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ i begge retninger                         | 4.4.2        |
| Toleranse for forsyningsspenning                    |   |              |
| - Variasjoner i forsyningsparametre                 | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.5          |

| Harmonisert teknisk spesifikasjon   |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Essensielle karakteristikk  | Ytelse   | Klausul                                  |
| Ytelsesparametre ved brannforhold<br>- Brannsensitivitet  | Alle prøver i alarm før slutten av testen  | 4.6                                      |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, temperaturobestandighet<br>- Kald (drift)<br>- Tørr varme (drift)   | riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, fuktbestandighet<br>- Fuktig varme, stabil (utholdenhet)<br>- Fuktig varme, stabil (utholdenhet)                                  | riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, korrosjonsbestandighet<br>- Svoveldioksid (SO <sub>2</sub> ) - korrosjon (utholdenhet)  | riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, vibrasjonsbestandighet<br>- Trykk (drift)<br>- Slag (drift)<br>- Vibrasjonssinusoid (drift)<br>- Vibrasjonssinusoid (utholdenhet) | riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Bestandigheten til nominelle aktiveringsbetingelser / sensitivitet, elektrisk stabilitet<br>- Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC), immunitet (drift)  | riktig drift; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Ytelsen av det ovenstående produktet tilsvarer den erklærte ytelsen / de erklærte ytelsene. I samsvar med forordning (EF) nr. 305/2011 er kun ovennevnte fabrikant ansvarlig for utarbeidelsen av ytelseserklæringen.

Signert, for og på vegne av produsenten, av:

*Klaus Hirzel / Direktør*

Navn og funksjon

Neuss 31.08.2022



Sted og dato for utstedelse

Underskrift



## Deklaracja właściwości użytkowych (PL)

Nr. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:                            | Czujnik termiczny – czujnik punktowy do instalacji przeciwpożarowych w budynkach zgodny z EN 54-5;<br>Detektor dymu – punktowy detektor działający na zasadzie światła rozproszonego, prześwietlania lub jonizacji do instalacji przeciwpożarowych w budynkach zgodny z EN 54-7<br>803374 z 805590, 805591: detektor wieloczujnikowy O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Przeznaczenie:   | Ochrona przeciwpożarowa   |
| 3. Producent:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Niemcy   |
| 4. System lub systemy do oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych: | System 1  |
| 5. Normy zharmonizowane:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Jednostka notyfikowana:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Numer 0786   |

**6. Deklarowana właściwość użytkowa:**

| Zharmonizowana specyfikacja techniczna                                    |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Kluczowe charakterystyki  | Wynik  | Punkt                     |
| Niezawodność eksploatacyjna   |  |                           |
| - Położenie elementu wrażliwego na ciepło                                 | ≥ 15 mm od powierzchni montażowej  | 4.2.1                     |
| - Indywidualna sygnalizacja alarmu  | Czerwona dioda LED   | 4.2.2                     |
| - Połączenie urządzeń pomocniczych  | Prawidłowe działanie   | 4.2.3                     |
| - Monitorowanie odłączanych czujników                                     | Wyzwolony sygnał uszkodzenia   | 4.2.4                     |
| - Poprawki producenta   | Wymagane specjalne środki  | 4.2.5                     |
| - Dokonywane na miejscu poprawki reakcji                                  | Wymagane specjalne środki  | 4.2.6                     |
| - Czujnik sterowany przez oprogramowanie (gdy został dostarczony)         | Dokumentacja, projekt i prawidłowe przechowywanie                                | 4.2.7                     |
| Nominalne warunki/czułość aktywacji                                       |  |                           |
| - Zależność kierunkowa  | Dla B przy 10 K/min:<br>dolna granica ≤ t ≤ górna granica                        | 4.3.1                     |
| - Statyczna temperatura reakcji   | Dla B dolna granica ≤ t ≤ górna granica  | 4.3.2                     |
| - Czasy reakcji od typowej temperatury zastosowania                       | Dla każdego tempa narastania wartości B: dolna granica ≤ t ≤ górna granica       | 4.3.3                     |
| - Czasy reakcji od 25°C   | Dla 3 K/min i 20 K/min: t > dolna granica  | 4.3.4                     |
| - Czasy reakcji od wyższej temperatury otoczenia                          | Dla B przy 3 K/min i 20 K/min:<br>dolna granica ≤ t ≤ górna granica              | 4.3.5                     |
| - Odtwarzalność   | Dla każdego tempa narastania wartości B:<br>dolna granica ≤ t ≤ górna granica    | 4.3.6                     |
| Opóźnienie reakcji (czas reakcji)   |  |                           |
| - Dodatkowy test dla czujników z sufiksem S                               | Nie dotyczy  | 4.4.1                     |
| - Dodatkowy test dla czujników z sufiksem R                               | Nie dotyczy  | 4.4.2                     |
| Tolerancja napięcia zasilania   |  |                           |
| - Zmienność parametrów zasilania  | Dla każdego tempa narastania:<br>dolna granica ≤ t ≤ górna granica               | 4.5.1                     |
| Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na temperaturę |  |                           |
| - Zimno (eksploatacyjne)  | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.1.1                   |
| - Suche gorąco (wytrzymałość)   | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.1.2                   |
| Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na wilgoć      |  |                           |
| - Wilgotne gorąco, cykliczne (eksploatacyjne)                             | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.2.1                   |
| - Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)                                    | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.2.2                   |
| Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na korozję     |  |                           |
| - Dwutlenek siarki (SO <sub>2</sub> ) – korozja (wytrzymałość)            | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.3                     |



| Zharmonizowana specyfikacja techniczna                                   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Kluczowe charakterystyki   | Wynik  | Punkt                     |
| Stołość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na drgania    |  |                           |
| - Wstrząsy (eksploatacyjne)  | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.4.1                   |
| - Uderzenia (eksploatacyjne)   | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.4.2                   |
| - Drgania (eksploatacyjne)   | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.4.3                   |
| - Drgania (wytrzymałość)   | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.4.4                   |
| Trwałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, stabilność elektryczna |  |                           |
| - Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność (eksploatacyjna)    | Prawidłowe działanie; dla 3 K/min i 20 K/min:<br>t > dolna granica Δ t < granica | 4.6.5                     |

| Zharmonizowana specyfikacja techniczna                            |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Kluczowe charakterystyki  | Wynik   | Punkt        |
| Niezawodność eksploatacyjna                                       |   |              |
| - Indywidualna sygnalizacja alarmu                                | Czerwona dioda LED  | 4.2.1        |
| - Połączenie urządzeń pomocniczych                                | Prawidłowe działanie  | 4.2.2        |
| - Monitorowanie odłączanych czujników                             | Wyzwolony sygnał uszkodzenia  | 4.2.3        |
| - Poprawki producenta   | Wymagane specjalne środki   | 4.2.4        |
| - Dokonywane na miejscu poprawki reakcji                          | Wymagane specjalne środki   | 4.2.5        |
| - Ochrona przed wnikaniem ciał obcych                             | Ochrona (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Reakcja na wolno rozprzestrzeniający się pożar                  | Prawidłowe działanie  | 4.2.7        |
| - Czujnik sterowany przez oprogramowanie (gdy został dostarczony) | Dokumentacja, projekt i prawidłowe przechowywanie                                       | 4.2.8        |
| Nominalne warunki/czułość aktywacji                               |   |              |
| - Odtwarzalność   | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.1        |
| - Zależność kierunkowa  | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.2        |
| - Odtwarzalność   | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Opóźnienie reakcji (czas reakcji)                                 |   |              |
| - Ruch powietrza  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$   | 4.4.1        |
| - Oślepienie  | Prawidłowe działanie;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ w obu kierunkach                  | 4.4.2        |
| Tolerancja napięcia zasilania                                     |   |              |
| - Zmienność parametrów zasilania                                  | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.5          |

| Zharmonizowana specyfikacja techniczna   |  | EN 54-7:2018                             |
|--|--|--|
| Kluczowe charakterystyki   | Wynik  | Punkt                                    |
| Parametry użytkowe w warunkach pożaru<br>- Czułość na ogień  | Wszystkie próbki w stanie alarmu przed końcem testu  | 4.6                                      |
| Stałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na temperaturę<br>- Zimno (eksploatacyjne)<br>- Suche gorąco (eksploatacyjne)   | Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Stałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na wilgoć<br>- Wilgotne gorąco stałe (eksploatacyjne)<br>- Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość)   | Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Stałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na korozję<br>- Dwutlenek siarki (SO <sub>2</sub> ) – korozja (wytrzymałość)  | Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Stałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, odporność na drgania<br>- Wstrząsy (eksploatacyjne)<br>- Uderzenia (eksploatacyjne)<br>- Drgania sinusoidalne (eksploatacyjne)<br>- Drgania sinusoidalne (wytrzymałość) | Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Trwałość nominalnych warunków/czułości aktywacji, stabilność elektryczna<br>- Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), odporność (eksploatacyjna)  | Prawidłowe działanie; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Właściwości użytkowe powyższego produktu są zgodne z deklarowanymi właściwościami użytkowymi. Odpowiedzialność za sporządzenie deklaracji właściwości użytkowych zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 ponosi wyłącznie wymieniony powyżej producent.

W imieniu producenta podpisał(-a):

*Klaus Hirzel / Prezes zarządu*

Nazwisko i funkcja

Neuss 31.08.2022



Miejsce i data wystawienia

Podpis



## Declaração de desempenho (PT)

Nr. DoP-20319210815

- |  |   |
|--|---|
| 1. Código de identificação único do tipo de produto:                           | Detector de calor – Detector pontual para instalações de alarme de incêndio para edifícios conforme EN 54-5;<br><br>Detector de fumo – Detector pontual conforme o princípio de luz difusa, luz transmitida ou ionização para instalações de detecção de incêndios para edifícios conforme EN 54-7<br><br>803374 com 805590, 805591: Detector multi-sensor O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Utilização pretendida:  | Protecção contra incêndios  |
| 3. Fabricante:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Alemanha   |
| 4. Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da constância do desempenho: | Sistema 1   |
| 5. Normas harmonizadas:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Organismo notificado:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Número 0786  |

## 6. Desempenho declarado:

| Especificação técnica harmonizada  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|--|---|---|
| Características essenciais   | Desempenho  | Cláusula  |
| <b>Fiabilidade operacional</b><br>- Posição do elemento sensível ao calor<br>- Indicação de alarme individual<br>- Ligação de dispositivos auxiliares<br>- Monitorização de detetores destacáveis<br>- Ajustes do fabricante<br>- Ajuste do comportamento de resposta no local<br>- Detetor controlado por software (quando fornecido) | ≥ 15mm da superfície de montagem<br>LED vermelho<br>funcionamento correto<br>Sinal de avaria libertado<br>meios especiais necessários<br>meios especiais necessários<br>documentação, design e armazenamento corretos   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| <b>Condições nominais de ativação / sensibilidade</b><br>- Dependência direcional<br>- Temperatura de resposta estática<br>- Tempos de resposta a partir de temperaturas de aplicação típicas<br>- Tempos de resposta a partir de 25 °C<br>- Tempos de resposta a partir de temperaturas ambiente altas<br>- Reprodutibilidade         | Para B a 10K/min: limite inferior ≤ t ≤ limite superior<br>Para B limite inferior ≤ t ≤ limite superior<br>Para todas as taxas de aumento em B: limite inferior ≤ t ≤ limite superior<br>Para 3K/min e 20K/min: t > limite inferior<br>Para B a 3K/min e 20K/min: limite inferior ≤ t ≤ limite superior<br>Para todas as taxas de aumento em B: limite inferior ≤ t ≤ limite superior | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| <b>Atraso na resposta (tempo de resposta)</b><br>- Teste adicional para detetores de sufixo S<br>- Teste adicional para detetores de sufixo R  | Não aplicável<br>Não aplicável  | 4.4.1<br>4.4.2  |
| <b>Tolerância à tensão de alimentação</b><br>- Variações nos parâmetros de alimentação   | Para todas as taxas de aumento: limite inferior ≤ t ≤ limite superior   | 4.5.1   |
| <b>Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à temperatura</b><br>- Frio (operacional)<br>- Calor seco (tolerância)   | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: t > limite inferior Δ t < limite<br>Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: t > limite inferior Δ t < limite  | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| <b>Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à humidade</b><br>- Calor húmido, cíclico (operacional)<br>- Calor húmido, estado estacionário (tolerância)  | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: t > limite inferior Δ t < limite<br>Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: t > limite inferior Δ t < limite  | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| <b>Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à corrosão</b><br>- Dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) - corrosão (tolerância)  | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: t > limite inferior Δ t < limite  | 4.6.3   |

| Especificação técnica harmonizada   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Características essenciais  | Desempenho   | Cláusula                  |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à vibração |  |                           |
| - Choque (operacional)  | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.1                   |
| - Impacto (operacional)   | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.2                   |
| - Vibração (operacional)  | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.3                   |
| - Vibração (tolerância)   | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.4.4                   |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, estabilidade elétrica  |  |                           |
| - Compatibilidade eletromagnética (EMC), imunidade (operacional)                        | Funcionamento correto; Para 3K/min e 20K/min: $t > \text{limite inferior } \Delta t < \text{limite}$ | 4.6.5                     |

| Especificação técnica harmonizada                    |  | EN 54-7:2018 |
|--|--|--------------|
| Características essenciais                           | Desempenho   | Cláusula     |
| Fiabilidade operacional                              |  |              |
| - Indicação de alarme individual                     | LED vermelho   | 4.2.1        |
| - Ligação de dispositivos auxiliares                 | funcionamento correto  | 4.2.2        |
| - Monitorização de detetores destacáveis             | Sinal de avaria libertado  | 4.2.3        |
| - Ajustes do fabricante                              | meios especiais necessários  | 4.2.4        |
| - Ajuste do comportamento de resposta no local       | meios especiais necessários  | 4.2.5        |
| - Proteção contra a entrada de corpos estranhos      | protegido ( $> 1,3 \text{ mm}$ )   | 4.2.6        |
| - Resposta a incêndios de desenvolvimento lento      | funcionamento correto  | 4.2.7        |
| - Detetor controlado por software (quando fornecido) | documentação, design e armazenamento corretos  | 4.2.8        |
| Condições nominais de ativação / sensibilidade       |  |              |
| - Repetibilidade                                     | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.3.1        |
| - Dependência direcional                             | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.3.2        |
| - Reprodutibilidade                                  | $m_{\text{max}} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\text{min}} \leq 1,5$<br>$m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Atraso na resposta (tempo de resposta)               |  |              |
| - Movimento do ar                                    | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\text{max}} + m(0,2)_{\text{min}}) / (m(1,0)_{\text{max}} + m(1,0)_{\text{min}})] \leq 1,6$                  | 4.4.1        |
| - Encandeamento                                      | funcionamento correto;<br>$m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ em ambos os sentidos  | 4.4.2        |
| Tolerância à tensão de alimentação                   |  |              |
| - Variações nos parâmetros de alimentação            | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.5          |

| Especificação técnica harmonizada  |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Características essenciais   | Desempenho  | Cláusula     |
| Parâmetros de desempenho em condições de incêndio<br>- Sensibilidade ao fogo   | Todas as amostras em alarme antes do fim do teste   | 4.6          |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à temperatura<br>- Frio (operacional)   | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.1.1      |
| - Calor seco (operacional)   | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.1.2      |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à humidade<br>- Calor húmido, estado estacionário (operacional)               | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.2.1      |
| - Calor húmido, estado estacionário (tolerância)   | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.2.2      |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à corrosão<br>- Dióxido de enxofre (SO <sub>2</sub> ) - corrosão (tolerância) | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.3        |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, resistência à vibração<br>- Choque (operacional)  | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1      |
| - Impacto (operacional)  | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.2      |
| - Vibração sinusoidal (operacional)  | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.3      |
| - Vibração sinusoidal (tolerância)   | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.4      |
| Durabilidade das condições nominais de ativação / sensibilidade, estabilidade elétrica<br>- Compatibilidade eletromagnética (EMC), imunidade (operacional) | funcionamento correto; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.5        |

O desempenho do produto acima corresponde ao desempenho declarado/ aos desempenhos declarados. O fabricante acima mencionado é exclusivamente responsável pela elaboração da declaração de desempenho em conformidade com o regulamento (UE) nº 305/2011.

Assinado por e em nome do fabricante por:

*Klaus Hirzel / Gerente*

Nome e cargo

Neuss 31.08.2022



Local e data de emissão

Assinatura



## Declarația de performanță (RO)

Nr. DoP-20319210815

- |  |  |
|--|--|
| 1. Cod unic de identificare pentru tipul de produs:                          | Detector de căldură – detector localizat pentru instalațiile de alarmă de incendiu pentru clădiri conform EN 54-5;<br><br>Detector de fum – detector localizat după principiul luminii difuze, luminii transmise sau ionizării pentru instalațiile de alarmă de incendiu pentru clădiri conform EN 54-7<br><br>803374 cu 805590, 805591: detector cu senzori multipli O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Scopul utilizării:  | Protecția împotriva incendiilor  |
| 3. Producătorului:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Germania  |
| 4. Sistem sau sisteme de evaluare și verificare a constanței performanțelor: | Sistemul 1   |
| 5. Standarde armonizate:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Autoritatea notificată:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Numărul 0786  |

## 6. Puterea declarată:

| Specificația tehnică armonizată   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|--|---|
| Caracteristici de bază  | Performanțe  | Clauză  |
| <b>Fiabilitate operațională</b><br>- Poziția elementului sensibil la căldură<br>- Indicator individual de alarmă<br>- Conexiune dispozitive auxiliare<br>- Monitorizare detectoare detașabile<br>- Reglajele producătorului<br>- Reglare la fața locului a modului de răspuns<br>- Detector controlat de software (dacă există în dotare) | ≥ 15mm de la suprafața de montare<br>LED roșu<br>funcționare corespunzătoare<br>Semnal de defecțiune activat<br>Mijloace speciale necesare<br>mijloace speciale necesare<br>documentație, design și depozitare corespunzătoare   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| <b>Condiții nominale de activare/sensibilitate</b><br>- Dependență direcțională<br>- Temperatură statică de răspuns<br>- Timpi de răspuns de la temperatura tipică a aplicației<br>- Timpi de răspuns de la 25 °C<br>- Timpi de răspuns de la o temperatură exterioară ridicată<br>- Repetabilitate                                       | Pentru B la 10K/min:<br>limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară<br>Pentru limita inferioară B $\leq t \leq$ limita superioară<br>Pentru toate ratele de creștere din B:<br>limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară<br>Pentru 3K/min și 20K/min:<br>$t >$ limita inferioară<br>Pentru B la 3K/min și 20K/min:<br>limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară<br>Pentru toate ratele de creștere din B:<br>limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| <b>Întârziere răspuns (timp de răspuns)</b><br>- Test suplimentar pentru detectoarele cu sufixul S<br>- Test suplimentar pentru detectoarele cu sufixul R   | Nu se aplică<br>Nu se aplică   | 4.4.1<br>4.4.2  |
| <b>Toleranță la tensiunea de alimentare</b><br>- Variații ale parametrilor de alimentare  | Pentru toate ratele de creștere:<br>limita inferioară $\leq t \leq$ limita superioară  | 4.5.1   |
| <b>Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate/rezistență la temperatură</b><br>- Rece (funcționare)<br>- Căldură uscată (anduranță)   | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>$t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita<br>Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>$t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita   | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| <b>Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate, rezistență la umiditate</b><br>- Căldură umedă, ciclică (funcționare)<br>- Căldură umedă, constantă (anduranță)  | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>$t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita<br>Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>$t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita   | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| <b>Durabilitatea condițiilor nominale de activare/sensibilitate, rezistență la coroziune</b><br>- Dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) - coroziune (anduranță)   | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>$t >$ limita inferioară $\Delta t <$ limita  | 4.6.3   |



| Specificația tehnică armonizată  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Caracteristici de bază   | Performanțe  | Clauză                    |
| Durabilitatea condițiilor nominale de activare/<br>sensibilitate, rezistență la vibrații |  |                           |
| - Șoc (funcționare)  | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>t > limita inferioară Δ t < limita | 4.6.4.1                   |
| - Impact (funcționare)   | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>t > limita inferioară Δ t < limita | 4.6.4.2                   |
| - Vibrații (funcționare)   | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>t > limita inferioară Δ t < limita | 4.6.4.3                   |
| - Vibrații (anduranță)   | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>t > limita inferioară Δ t < limita | 4.6.4.4                   |
| Durabilitatea condițiilor nominale de<br>activare/sensibilitate, stabilitate electrică   |  |                           |
| - Compatibilitate electromagnetică (EMC),<br>imunitate (funcționare)                     | Funcționare corectă; pentru 3K/min și 20K/min:<br>t > limita inferioară Δ t < limita | 4.6.5                     |

| Specificația tehnică armonizată                             |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Caracteristici de bază                                      | Performanțe   | Clauză       |
| Fiabilitate operațională                                    |   |              |
| - Indicator individual de alarmă                            | LED roșu  | 4.2.1        |
| - Conexiune dispozitive auxiliare                           | funcționare corespunzătoare   | 4.2.2        |
| - Monitorizare detectoare detașabile                        | Semnal de defecțiune activat  | 4.2.3        |
| - Reglajele producătorului                                  | mijloace speciale necesare  | 4.2.4        |
| - Reglare la fața locului a modului de răspuns              | mijloace speciale necesare  | 4.2.5        |
| - Protecție împotriva pătrunderii corpurilor străine        | protejat (> 1,3 mm)   | 4.2.6        |
| - Răspuns la incendiile cu evoluție lentă                   | funcționare corespunzătoare   | 4.2.7        |
| - Detector controlat de software<br>(dacă există în dotare) | documentație, design și depozitare<br>corespunzătoare   | 4.2.8        |
| Condiții nominale de activare/sensibilitate                 |   |              |
| - Repetabilitate  | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                 | 4.3.1        |
| - Dependență direcțională                                   | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                 | 4.3.2        |
| - Repetabilitate  | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Întârziere răspuns (timp de răspuns)                        |   |              |
| - Mișcarea aerului  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$           | 4.4.1        |
| - Orbire  | funcționare corectă;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ în ambele direcții                         | 4.4.2        |
| Toleranță la tensiunea de alimentare                        |   |              |
| - Variații ale parametrilor de alimentare                   | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$                                 | 4.5          |

| Specificația tehnică armonizată   |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Caracteristici de bază  | Performanțe   | Clauză       |
| Parametri de performanță în caz de incendiu<br>- Sensibilitate la foc   | Toate mostrele în stare de alarmă înainte de finalul testului | 4.6          |
| Durabilitatea condițiilor nominale de activare/<br>sensibilitate, rezistență la temperatură<br>- Rece (funcționare)   | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.1.1      |
| - Căldură uscată (funcționare)  | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.1.2      |
| Durabilitatea condițiilor nominale de activare/<br>sensibilitate, rezistență la umiditate<br>- Căldură umedă, constantă (funcționare)                           | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.2.1      |
| - Căldură umedă, constantă (anduranță)  | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.2.2      |
| Durabilitatea condițiilor nominale de activare/<br>sensibilitate, rezistență la coroziune<br>- Dioxid de sulf (SO <sub>2</sub> ) - coroziune (anduranță)        | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.3        |
| Durabilitatea condițiilor nominale de activare/<br>sensibilitate, rezistență la vibrații<br>- Șoc (funcționare)   | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.4.1      |
| - Impact (funcționare)  | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.4.2      |
| - Sinusoidă vibrații (funcționare)  | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.4.3      |
| - Sinusoidă vibrații (anduranță)  | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.4.4      |
| Durabilitatea condițiilor nominale de activare/<br>sensibilitate, stabilitate electrică<br>- Compatibilitate electromagnetică (EMC),<br>imunitate (funcționare) | funcționare corectă; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$             | 4.7.5        |

Puterea acestui produs corespunde cu puterea/puterile declarată(e). Responsabil pentru elaborarea acestei declarații de performanță în conformitate cu Regulamentului (UE) nr. 305/2011 este numai producătorul.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

*Klaus Hirzel / Director General*

Numele și funcția

Neuss 31.08.2022

Locul și data emiterii



Semnătura



## Prestandadeklaration (SE)

Nr. DoP-20319210815

- |  |   |
|--|---|
| 1. Unik identifieringskod för produkttypen:  | Värmedetektor – rund detektor för brandvarningsanläggningar till byggnader enligt EN 54-5;<br><br>Rökdetektor – rund detektor med teknik baserad på principen för ljusspridning, genomlysning eller jonisering för brandvarningsanläggningar till byggnader enligt EN 54-7<br><br>803374 med 805590, 805591: O <sup>2</sup> T multisensordetektor IQ8Quad |
| 2. Avsedd användning:  | Brandskydd  |
| 3. Tillverkare:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Tyskland   |
| 4. Systemet eller systemen för bedömning och fortlöpande kontroll av byggproduktens prestanda: | System 1  |
| 5. Harmoniserade standarder:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Anmält organ:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Nummer 0786  |

## 6. Angiven prestanda:

| Harmoniserad teknisk specifikation  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|---|---|
| Viktiga egenskaper  | Prestanda   | Avsnitt   |
| <b>Driftsäkerhet</b><br>- Läge för värmekänsligt element<br>- Individuell larmindikation<br>- Anslutning av hjälpenheter<br>- Övervakning av avtagbara detektorer<br>- Tillverkarens justeringar<br>- On-site-justering av svarsbeteende<br>- Programvarukontrollerad detektor (när den tillhandahålls) | ≥ 15 mm från monteringsytan<br>röd LED-lampa<br>korrekt drift<br>Felsignal har utlösts<br>specialverktyg behövs<br>specialverktyg behövs<br>korrekt dokumentation, design och förvaring   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| <b>Nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet</b><br>- Riktningberoende<br>- Statisk svarstemperatur<br>- Svarstider från typisk tillämpningstemperatur<br>- Svarstider från 25 °C<br>- Svarstider från hög omgivningstemperatur<br>- Reproducerbarhet   | För B vid 10 K/min:<br>lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns<br>För B lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns<br>För alla stigningstakter i B:<br>lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns<br>För 3 K/min och 20 K/min: $t >$ lägre gräns<br>För B vid 3 K/min och 20 K/min:<br>lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns<br>För alla stigningstakter i B:<br>lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| <b>Svarsförseening (svarstid)</b><br>- Tilläggstest för suffix S-detektorer<br>- Tilläggstest för suffix R-detektorer   | Ej tillämpligt<br>Ej tillämpligt  | 4.4.1<br>4.4.2  |
| <b>Tolerans för matningsspänning</b><br>- Variationer i matningsparametrar  | För alla stigningstakter: lägre gräns $\leq t \leq$ övre gräns  | 4.5.1   |
| <b>Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet, temperaturbeständighet</b><br>- Kall (i drift)<br>- Torr värme (hållbarhet)   | korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>$t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns<br>korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>$t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns  | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| <b>Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet, fuktbeständighet</b><br>- Fuktig värme, cyklisk (i drift)<br>- Fuktig värme, konstant (hållbarhet)  | korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>$t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns<br>korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>$t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns  | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| <b>Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet, korrosionsbeständighet</b><br>- Svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) korrosion (hållbarhet)  | korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>$t >$ lägre gräns $\Delta t <$ gräns  | 4.6.3   |

| Harmoniserad teknisk specifikation  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|---|---------------------------|
| Viktiga egenskaper  | Prestanda   | Avsnitt                   |
| Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/<br>sensitivitet, vibrationsbeständighet |   |                           |
| - Chock (i drift)   | korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>t > lägre gräns Δ t < gräns | 4.6.4.1                   |
| - Stöt (i drift)  | korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>t > lägre gräns Δ t < gräns | 4.6.4.2                   |
| - Vibration (i drift)   | Korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>t > lägre gräns Δ t < gräns | 4.6.4.3                   |
| - Vibration (hållbarhet)  | Korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>t > lägre gräns Δ t < gräns | 4.6.4.4                   |
| Hållbarhet av nominella<br>aktiveringsvillkor/sensitivitet, elektrisk stabilitet    |   |                           |
| - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC),<br>immunitet (i drift)                     | Korrekt drift; vid 3 K/min och 20 K/min:<br>t > lägre gräns Δ t < gräns | 4.6.5                     |

| Harmoniserad teknisk specifikation                             |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Viktiga egenskaper   | Prestanda   | Avsnitt      |
| Driftsäkerhet  |   |              |
| - Individuell larmindikation                                   | röd LED-lampa   | 4.2.1        |
| - Anslutning av hjälpenheter                                   | korrekt drift   | 4.2.2        |
| - Övervakning av avtagbara detektorer                          | Felsignal har utlösts   | 4.2.3        |
| - Tillverkarens justeringar                                    | specialverktyg behövs   | 4.2.4        |
| - On-site-justering av svarsbeteende                           | specialverktyg behövs   | 4.2.5        |
| - Skydd mot intrång av främmande kroppar                       | skyddad (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Svar på långsamt utvecklande bränder                         | korrekt drift   | 4.2.7        |
| - Programvarukontrollerad detektor<br>(när den tillhandahålls) | korrekt dokumentation, design och förvaring   | 4.2.8        |
| Nominella aktiveringsvillkor/sensitivitet                      |   |              |
| - Repeterbarhet  | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                   | 4.3.1        |
| - Rikttningsberoende   | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                   | 4.3.2        |
| - Reproducerbarhet   | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Svarsförsening (svarstid)                                      |   |              |
| - Luftrörelse  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$   | 4.4.1        |
| - Bländande  | korrekt drift;<br>$m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ i båda riktningar                          | 4.4.2        |
| Tolerans för matningsspänning                                  |   |              |
| - Variationer i matningsparametrar                             | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                   | 4.5          |

| Harmoniserad teknisk specifikation  |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Viktiga egenskaper  | Prestanda                                   | Avsnitt      |
| Prestandaparametrar vid brand<br>- Brandkänslighet  | Alla prover i larmet innan slutet av testet | 4.6          |
| Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/<br>sensitivitet, temperaturbeständighet         |   |              |
| - Kall (i drift)  | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1      |
| - Torr värme (i drift)  | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.2      |
| Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/<br>sensitivitet, beständighet mot luftfuktighet |   |              |
| - Fuktig värme, konstant (i drift)  | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1      |
| - Fuktig värme, konstant (hållbarhet)   | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.2      |
| Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/<br>sensitivitet, korrosionsbeständighet         |   |              |
| - Svaveldioxid (SO <sub>2</sub> ) korrosion (hållbarhet))                                   | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3        |
| Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/<br>sensitivitet, vibrationsbeständighet         |   |              |
| - Chock (i drift)   | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.4.1      |
| - Stöt (i drift)  | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.4.2      |
| - Vibration, sinusoidal (i drift)   | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.4.3      |
| - Vibration, sinusoidal (hållbarhet)  | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.4.4      |
| Hållbarhet av nominella aktiveringsvillkor/<br>sensitivitet, elektrisk stabilitet           |   |              |
| - Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC),<br>immunitet (i drift)                             | korrekt drift; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5        |

Prestandan hos ovanstående produkt motsvarar angiven/angivna prestanda. För framställningen av prestandadeklarationen i enlighet med förordning (EU) nr. 305/2011 bär ovan nämnda tillverkare hela ansvaret.

Undertecknad på tillverkarens vägnar av:

*Klaus Hirzel / VD*

Namn och befattning



Neuss 31.08.2022

Plats och dag för utfärdande

Namnteckning



## VYHLÁSENIE O PARAMETROCH (SK)

č. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Jedinečný identifikačný kód pre typ produktu:                        | Tepelný hlásič – bodový hlásič pre zariadenia na hlásenie požiaru pre budovy podľa normy EN 54-5;<br><br>Dymové hlásiče – bodové hlásiče využívajúce rozptyl svetla, prenikajúce svetlo alebo ionizáciu pre zariadenia na hlásenie požiaru pre budovy podľa normy EN 54-7<br><br>803374 s 805590, 805591:O <sup>2</sup> T multisenzorový hlásič IQ8Quad |
| 2. Zamýšľané použitie:  | Ochrana pred požiarmi   |
| 3. Výrobca:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Nemecko  |
| 4. Systém alebo systémy hodnotenia a overovania konštantnej výkonnosti: | Systém 1  |
| 5. Harmonizované normy:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Notifikovaný orgán:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Číslo 0786   |

## 6. Deklarovaná výkonnosť:

| Harmonizovaná technická špecifikácia   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018   |
|--|--|---|
| Základné vlastnosti  | Výkonnosť  | Klauzula  |
| <p>Prevádzková spoľahlivosť</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poloha telesa citlivého na teplo</li> <li>- Individuálna signalizácia alarmu</li> <li>- Pripojenie doplnkových zariadení</li> <li>- Monitorovanie odpojiteľných detektorov</li> <li>- Úpravy od výrobcu</li> <li>- Lokálna úprava reakčného správania</li> <li>- Softvérovo ovládaný detektor (ak je poskytnutý)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>≥ 15 mm od montážneho povrchu</li> <li>červená LED dióda</li> <li>správna prevádzka</li> <li>Vyslanie chybového signálu</li> <li>vyžadujú sa špeciálne prostriedky</li> <li>vyžadujú sa špeciálne prostriedky</li> <li>správna dokumentácia, dizajn a skladovanie</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.2.1</li> <li>4.2.2</li> <li>4.2.3</li> <li>4.2.4</li> <li>4.2.5</li> <li>4.2.6</li> <li>4.2.7</li> </ul> |
| <p>Nominálne podmienky aktivácie/citlivosť</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Smerová závislosť</li> <li>- Statická reakčná teplota</li> <li>- Reakčné časy od typickej aplikačnej teploty</li> <li>- Reakčné časy od 25 °C</li> <li>- Reakčné časy od vysokej okolitej teploty</li> <li>- Reprodukovateľnosť</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pre B pri 10 K/min:<br/>spodná hranica ≤ t ≤ horná hranica</li> <li>Pre B: spodná hranica ≤ t ≤ horná hranica</li> <li>Pre všetky rýchlosti nárastu v B:<br/>spodná hranica ≤ t ≤ horná hranica</li> <li>Pre 3 K/min a 20 K/min:<br/>t &gt; spodná hranica</li> <li>Pre B pri 3 K/min a 20 K/min:<br/>spodná hranica ≤ t ≤ horná hranica</li> <li>Pre všetky rýchlosti nárastu v B:<br/>spodná hranica ≤ t ≤ horná hranica</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.3.1</li> <li>4.3.2</li> <li>4.3.3</li> <li>4.3.4</li> <li>4.3.5</li> <li>4.3.6</li> </ul>                |
| <p>Reakčné oneskorenie (reakčný čas)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dodatočný test pre detektory s príponou S</li> <li>- Dodatočný test pre detektory s príponou R</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Neplatí</li> <li>Neplatí</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.4.1</li> <li>4.4.2</li> </ul>  |
| <p>Tolerancia voči napájaciemu napätiu</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Odchýlky v napájacích parametroch</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pre všetky rýchlosti nárastu: spodná hranica ≤ t ≤ horná hranica</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.5.1</li> </ul>   |
| <p>Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči teplote</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chlad (prevádzkový)</li> <li>- Suché teplo (výdrž)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br/>t &gt; spodná hranica Δ t &lt; hranica</li> <li>Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br/>t &gt; spodná hranica Δ t &lt; hranica</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.6.1.1</li> <li>4.6.1.2</li> </ul>  |
| <p>Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči vlhkosti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vlhké teplo, cyklické (prevádzkové)</li> <li>- Vlhké teplo, stabilný stav (výdrž)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br/>t &gt; spodná hranica Δ t &lt; hranica</li> <li>Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br/>t &gt; spodná hranica Δ t &lt; hranica</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.6.2.1</li> <li>4.6.2.2</li> </ul>  |
| <p>Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči korózii</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Korózia oxidom siričitým (SO<sub>2</sub>) (výdrž)</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br/>t &gt; spodná hranica Δ t &lt; hranica</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>4.6.3</li> </ul>   |



| Harmonizovaná technická špecifikácia   |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Základné vlastnosti  | Výkonnosť  | Klauzula                  |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči vibráciám |  |                           |
| - Otrasy (prevádzka)   | Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br>t > spodná hranica Δ t < hranica | 4.6.4.1                   |
| - Náraz (prevádzka)  | Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br>t > spodná hranica Δ t < hranica | 4.6.4.2                   |
| - Vibrácie (prevádzka)   | Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br>t > spodná hranica Δ t < hranica | 4.6.4.3                   |
| - Vibrácie (výdrž)   | Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br>t > spodná hranica Δ t < hranica | 4.6.4.4                   |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, elektrická stabilita    |  |                           |
| - Elektromagnetická kompatibilita (EMC), imunita (prevádzková)               | Správna prevádzka; Pre 3 K/min a 20 K/min:<br>t > spodná hranica Δ t < hranica | 4.6.5                     |

| Harmonizovaná technická špecifikácia              |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Základné vlastnosti                               | Výkonnosť   | Klauzula     |
| Prevádzková spoľahlivosť                          |   |              |
| - Individuálna signalizácia alarmu                | červená LED dióda   | 4.2.1        |
| - Pripojenie doplnkových zariadení                | správna prevádzka   | 4.2.2        |
| - Monitorovanie odpojiteľných detektorov          | Vyslanie chybového signálu  | 4.2.3        |
| - Úpravy od výrobcu                               | vyžadujú sa špeciálne prostriedky   | 4.2.4        |
| - Lokálna úprava reakčného správania              | vyžadujú sa špeciálne prostriedky   | 4.2.5        |
| - Ochrana pred prenikaním cudzích telies          | chránené (> 1,3 mm)   | 4.2.6        |
| - Reakcia na pomaly sa rozrastajúce požiare       | správna prevádzka   | 4.2.7        |
| - Softvérovo ovládaný detektor (ak je poskytnutý) | správna dokumentácia, dizajn a skladovanie  | 4.2.8        |
| Nominálne podmienky aktivácie/citlivosť           |   |              |
| - Opakovateľnosť                                  | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.1        |
| - Smerová závislosť                               | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.2        |
| - Reprodukovateľnosť                              | $m_{max}/m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av}/m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m   | 4.3.3        |
| Reakčné oneskorenie (reakčný čas)                 |   |              |
| - Prúdenie vzduchu                                | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$ | 4.4.1        |
| - Oslnenie  | správna prevádzka;<br>$m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ v oboch smeroch                      | 4.4.2        |
| Tolerancia voči napájacemu napätiu                |   |              |
| - Odchýlky v napájacích parametroch               | $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.5          |

| Harmonizovaná technická špecifikácia  |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Základné vlastnosti   | Výkonnosť  | Klauzula                                 |
| Výkonnostné parametre pri požiaroch<br>- Citlivosť voči požiarom  | Všetky vzorky v alarme pred koncom testu   | 4.6                                      |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči teplote<br>- Chlad (prevádzkový)<br>- Suché teplo (prevádzkové)  | správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči vlhkosti<br>- Vlhké teplo, stabilný stav (prevádzka)<br>- Vlhké teplo, stabilný stav (výdrž)           | správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, odolnosť voči korózii<br>- Korózia oxidom siričitým (SO <sub>2</sub> ) (výdrž)                                       | správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.3                                    |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť,<br>- Otrasy (prevádzka)<br>- Náraz (prevádzka)<br>- Vibrácie, sínusoida (prevádzka)<br>- Vibrácie, sínusoida (výdrž) | správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$<br>správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Trvácnosť nominálnych podmienok aktivácie/citlivosť, elektrická stabilita<br>- Elektromagnetická kompatibilita (EMC), imunita (prevádzková)                               | správna prevádzka; $m_{max}/m_{min} \leq 1,6$  | 4.7.5                                    |

Vlastnosti uvedeného výrobku zodpovedajú vlastnostiam uvedeným vo vyhlásení. Za vytvorenie vyhlásenia o vlastnostiach v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 je zodpovedný výlučne vyššie uvedený výrobca.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

*Klaus Hirzel / Jednatel' spoločnosti*

Meno a funkcia

Neuss 31.08.2022

Miesto a dátum vydania



Podpis



## Izjava o zmogljivosti (SL)

Št. DoP-20319210815

- |   |  |
|---|--|
| 1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:                             | Toplotni javljalniki – točkovni javljalniki za sisteme za javljanje požara v stavbah v skladu z EN 54-5;<br>dimni javljalniki – točkovni javljalniki na principu sipanja svetlobe, prepuščene svetlobe ali ionizacije za sisteme za javljanje požara v stavbah v skladu z EN 54-7<br><br>803374 z 805590, 805591: večtipalni javljalnik O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Predvidena uporaba:  | Protipožarna zaščita   |
| 3. Proizvajalec:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Nemčija   |
| 4. Sistem ali sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti: | Sistem 1   |
| 5. Harmonizirani standardi:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018  |
| Priglašeni organ:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Št. 0786  |

## 6. Izjava o lastnostih:

| Usklajena tehnična specifikacija  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Bistvene značilnosti  | Lastnosti  | Oddelek                   |
| Obratovalna zanesljivost  |  |                           |
| - Položaj toplotno občutljivega elementa  | ≥ 15 mm od površine montaže  | 4.2.1                     |
| - Indikacija posameznega alarma   | rdeč LED   | 4.2.2                     |
| - Priključitev pomožnih naprav  | pravilno delovanje   | 4.2.3                     |
| - Nadzor odstranljivih detektorjev  | Sproščen signal o napaki   | 4.2.4                     |
| - Proizvajalčeve prilagoditve   | potrebna posebna sredstva  | 4.2.5                     |
| - Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem                                 | potrebna posebna sredstva  | 4.2.6                     |
| - Detektor, nadzorovan s programsko opremo (če je na voljo)                       | ustrezna dokumentacija, načrt in shranjevanje                              | 4.2.7                     |
| Nazivni aktivacijski pogoji/občutljivost  |  |                           |
| - Usmerjena odvisnost   | Za B pri 10 K/min:<br>spodnja meja ≤ t ≤ zgornja meja                      | 4.3.1                     |
| - Statična odzivna temperatura  | Za B spodnja meja ≤ t ≤ zgornja meja                                       | 4.3.2                     |
| - Odzivni časi pri običajni temperaturi uporabe                                   | Za vse stopnje naraščanja v B:<br>spodnja meja ≤ t ≤ zgornja meja          | 4.3.3                     |
| - Odzivni časi pri 25 °C  | Za 3 K/min in 20 K/min: t > spodnja meja                                   | 4.3.4                     |
| - Odzivni časi pri visoki temperaturi okolice                                     | Za B pri 3 K/min in 20 K/min:<br>spodnja meja ≤ t ≤ zgornja meja           | 4.3.5                     |
| - Obnovljivost  | Za vse stopnje naraščanja v B:<br>spodnja meja ≤ t ≤ zgornja meja          | 4.3.6                     |
| Zakasnitev odziva (odzivni čas)   |  |                           |
| - Dodaten test za detektorje tipa S   | Ni relevantno  | 4.4.1                     |
| - Dodaten test za detektorje tipa R   | Ni relevantno  | 4.4.2                     |
| Toleranca na napajalno napetost   |  |                           |
| - Razlike v parametrih napajanja  | Za vse stopnje naraščanja:<br>spodnja meja ≤ t ≤ zgornja meja              | 4.5.1                     |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/<br>občutljivosti, temperaturna odpornost |  |                           |
| - Mraz (v delovanju)  | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>t > spodnja meja Δ t < meja | 4.6.1.1                   |
| - Suha toplota (vzdržljivost)   | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>t > spodnja meja Δ t < meja | 4.6.1.2                   |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/<br>občutljivosti, odpornost na vlago     |  |                           |
| - Vlažna toplota, ciklično (v delovanju)  | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>t > spodnja meja Δ t < meja | 4.6.2.1                   |
| - Vlažna toplota, stalno (vzdržljivost)   | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>t > spodnja meja Δ t < meja | 4.6.2.2                   |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/<br>občutljivosti, odpornost na korozijo  |  |                           |
| - Žveplov dioksid (SO <sub>2</sub> ) – korozija (vzdržljivost)                    | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>t > spodnja meja Δ t < meja | 4.6.3                     |

| Usklajena tehnična specifikacija  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|---|--|---------------------------|
| Bistvene značilnosti  | Lastnosti  | Oddelek                   |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/<br>občutljivosti, odpornost na tresljaje |  |                           |
| - Sunki (v delovanju)   | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>$t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$ | 4.6.4.1                   |
| - Udarec (v delovanju)  | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>$t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$ | 4.6.4.2                   |
| - Tresljaji (v delovanju)   | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>$t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$ | 4.6.4.3                   |
| - Tresljaji (vzdržljivost)  | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>$t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$ | 4.6.4.4                   |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih<br>pogojev/občutljivosti, električna stabilnost   |  |                           |
| - Elektromagnetna združljivost, preizkusi<br>odpornosti na motnje (v delovanju)   | Pravilno delovanje; za 3 K/min in 20 K/min:<br>$t > \text{spodnja meja } \Delta t < \text{meja}$ | 4.6.5                     |

| Usklajena tehnična specifikacija                               |  | EN 54-7:2018 |
|--|--|--------------|
| Bistvene značilnosti   | Lastnosti  | Oddelek      |
| Obratovalna zanesljivost                                       |  |              |
| - Indikacija posameznega alarma                                | rdeč LED   | 4.2.1        |
| - Priključitev pomožnih naprav                                 | pravilno delovanje   | 4.2.2        |
| - Nadzor odstranjivih detektorjev                              | Sproščen signal o napaki   | 4.2.3        |
| - Proizvajalčeve prilagoditve                                  | potrebna posebna sredstva  | 4.2.4        |
| - Prilagajanje odzivnega obnašanja na kraju samem              | potrebna posebna sredstva  | 4.2.5        |
| - Zaščita pred vdorom tujkov                                   | zaščiten ( $> 1,3 \text{ mm}$ )  | 4.2.6        |
| - Odziv na počasi razvijajoče se požare                        | pravilno delovanje   | 4.2.7        |
| - Detektor, nadzorovan s programsko opremo<br>(če je na voljo) | ustrezna dokumentacija, načrt in shranjevanje  | 4.2.8        |
| Nazivni aktivacijski pogoji/občutljivost                       |  |              |
| - Ponovljivost   | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.1        |
| - Usmerjena odvisnost  | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.2        |
| - Obnovljivost   | $m_{\text{max}} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\text{min}} \leq 1,5$<br>$m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Zakasnitev odziva (odzivni čas)                                |  |              |
| - Gibanje zraka  | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\text{max}} + m(0,2)_{\text{min}}) / (m(1,0)_{\text{max}} + m(1,0)_{\text{min}})] \leq 1,6$                  | 4.4.1        |
| - Preobčutljivost na močno umetno luč                          | pravilno delovanje; $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ v obe smeri   | 4.4.2        |
| Toleranca na napajalno napetost                                |  |              |
| - Razlike v parametrih napajanja                               | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ ; $m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.5          |

| Usklajena tehnična specifikacija  |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Bistvene značilnosti  | Lastnosti  | Oddelek                                  |
| Parametri zmogljivosti v primeru požara<br>- Občutljivost na ogenj  | Vsi vzorci v alarmu pred koncem preskusa   | 4.6                                      |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, temperaturna odpornost<br>- Mraz (v delovanju)<br>- Suha toplota (v delovanju)   | pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, odpornost na vlago<br>- Vlažna toplota, stalno (v delovanju)<br>- Vlažna toplota, stalno (vzdržljivost)  | pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, odpornost na korozijo<br>- Žveplov dioksid (SO <sub>2</sub> ) – korozija (vzdržljivost)  | pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, odpornost na tresljaje<br>- Sunki (v delovanju)<br>- Udarec (v delovanju)<br>- Tresljaji, sinusni (v delovanju)<br>- Tresljaji, sinusni (vzdržljivost) | pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Trajnost nazivnih aktivacijskih pogojev/občutljivosti, električna stabilnost<br>- Elektromagnetna združljivost, preizkusi odpornosti na motnje (v delovanju)  | pravilno delovanje; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Zmogljivost izdelka, identificiranega zgoraj, je v skladu z navedenimi zmogljivostmi. Za pripravo izjave o zmogljivosti v skladu z uredbo (EU) št. 305/2011 je v celoti odgovoren zgoraj navedeni proizvajalec.

Podpisal za in v imenu proizvajalca:

*Klaus Hirzel / Direktor*

Ime in položaj

Neuss 31.08.2022



Kraj in datum izdaje

Podpis



## Declaración de rendimiento (ES)

N.º DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Código único de identificación del tipo de producto:                           | Detector térmico – detector puntual para instalaciones de detección de incendios en edificios según EN 54-5;<br><br>Detector de humos – detector puntual que funciona según el principio de luz difusa, luz transmitida o por ionización; para instalaciones de aviso de incendios en edificios según EN 54-7<br><br>803374 con 805590, 805591: Detector multisensor O <sup>2</sup> T IQ8Quad |
| 2. Uso previsto:  | Protección contra incendios   |
| 3. Fabricante:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Alemania   |
| 4. Sistema o sistemas de evaluación y verificación de constancia del rendimiento: | Sistema 1   |
| 5. Normas armonizadas:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Organismo notificado:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Número 0786  |

**6. Rendimiento declarado:**

| Especificación técnica armonizada   |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|---|---|
| Características esenciales  | Rendimiento   | Apartado  |
| <b>Fiabilidad operativa</b><br>- Posición del elemento sensible al calor<br>- Indicación de alarma individual<br>- Conexión de dispositivos auxiliares<br>- Control de detectores extraíbles<br>- Ajustes del fabricante<br>- Ajuste in situ del comportamiento de respuesta<br>- Detector controlado mediante software (si se incluye)         | $\geq 15$ mm de la superficie de montaje<br>LED rojo<br>Funcionamiento correcto<br>Señal de fallo emitida<br>se requieren medios especiales<br>se requieren medios especiales<br>documentación, diseño y almacenamiento correctos   | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| <b>Condiciones de activación nominal / sensibilidad</b><br>- Dependencia direccional<br>- Temperatura de respuesta estática<br>- Tiempos de respuesta a partir de una temperatura típica de la aplicación<br>- Tiempos de respuesta a partir de 25 °C<br>- Tiempos de respuesta a partir de una temperatura ambiente alta<br>- Reproducibilidad | Para B a 10K/min:<br>límite inferior $\leq t \leq$ límite superior<br>Para B: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior<br>Para todos los índices de aumento en B: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior<br>Para 3K/min y 20K/min: $t >$ límite inferior<br>Para B a 3K/min y 20K/min: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior<br>Para todos los índices de aumento en B: límite inferior $\leq t \leq$ límite superior | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| <b>Plazo de respuesta (tiempo de respuesta)</b><br>- Prueba adicional para los detectores con sufijo S<br>- Prueba adicional para los detectores con sufijo R   | No aplicable<br>No aplicable  | 4.4.1<br>4.4.2  |
| <b>Tolerancia a la tensión de alimentación</b><br>- Variaciones en los parámetros de suministro   | Para todos los índices de aumento:<br>límite inferior $\leq t \leq$ límite superior   | 4.5.1   |
| <b>Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la temperatura</b><br>- Frío (operativo)<br>- Calor seco (resistencia)  | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>$t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite<br>Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>$t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite  | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| <b>Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la humedad</b><br>- Calor húmedo, cíclico (operativo)<br>- Calor húmedo, estado fijo (resistencia)  | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>$t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite<br>Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>$t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite  | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| <b>Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la corrosión</b><br>- Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia)   | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>$t >$ límite inferior $\Delta t <$ límite  | 4.6.3   |



| Especificación técnica armonizada  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Características esenciales   | Rendimiento   | Apartado                  |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a las vibraciones |   |                           |
| - Golpes (operativo)   | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>t > límite inferior Δ t < límite | 4.6.4.1                   |
| - Impactos (operativo)   | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>t > límite inferior Δ t < límite | 4.6.4.2                   |
| - Vibraciones (operativo)  | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>t > límite inferior Δ t < límite | 4.6.4.3                   |
| - Vibración (resistencia)  | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>t > límite inferior Δ t < límite | 4.6.4.4                   |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, estabilidad eléctrica         |   |                           |
| - Compatibilidad electromagnética (EMC), inmunidad (operativo)                                     | Funcionamiento correcto, para 3K/min y 20K/min:<br>t > límite inferior Δ t < límite | 4.6.5                     |

| Especificación técnica armonizada                       |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Características esenciales                              | Rendimiento   | Apartado     |
| Fiabilidad operativa                                    |   |              |
| - Indicación de alarma individual                       | LED rojo  | 4.2.1        |
| - Conexión de dispositivos auxiliares                   | Funcionamiento correcto   | 4.2.2        |
| - Control de detectores extraíbles                      | Señal de fallo emitida  | 4.2.3        |
| - Ajustes del fabricante                                | se requieren medios especiales  | 4.2.4        |
| - Ajuste in situ del comportamiento de respuesta        | se requieren medios especiales  | 4.2.5        |
| - Protección contra la penetración de cuerpos extraños  | protegido (> 1,3 mm)  | 4.2.6        |
| - Respuesta a incendios que se desarrolle en el espacio | Funcionamiento correcto   | 4.2.7        |
| - Detector controlado mediante software (si se incluye) | documentación, diseño y almacenamiento correctos  | 4.2.8        |
| Condiciones de activación nominal / sensibilidad        |   |              |
| - Repetibilidad   | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.1        |
| - Dependencia direccional                               | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.3.2        |
| - Reproducibilidad                                      | $m_{max} / m_{av} \leq 1,33$<br>$m_{av} / m_{min} \leq 1,5$<br>$m_{min} \geq 0,05$ dB/m | 4.3.3        |
| Plazo de respuesta (tiempo de respuesta)                |   |              |
| - Movimiento del aire                                   | $0,625 \leq [(m(0,2)_{max} + m(0,2)_{min}) / (m(1,0)_{max} + m(1,0)_{min})] \leq 1,6$   | 4.4.1        |
| - Brillo  | Funcionamiento correcto;<br>$m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ambas direcciones              | 4.4.2        |
| Tolerancia a la tensión de alimentación                 |   |              |
| - Variaciones en los parámetros de suministro           | $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ ; $m_{min} \geq 0,05$ dB/m                                 | 4.5          |

| Especificación técnica armonizada  |   | EN 54-7:2018 |
|--|---|--------------|
| Características esenciales   | Rendimiento   | Apartado     |
| Parámetros de rendimiento en un incendio<br>- Sensibilidad ante incendios  | Todas las muestras en alarma antes de finalizar la prueba | 4.6          |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad resistencia a la temperatura<br>- Frío (operativo)   | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.1.1      |
| - Calor seco (operativo)   | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.1.2      |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad resistencia a la humedad<br>- Calor húmedo, estado fijo (operativo)                              | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.2.1      |
| - Calor húmedo, estado fijo (resistencia)  | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.2.2      |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, resistencia a la corrosión<br>- Corrosión de dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ) (resistencia) | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.3        |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad resistencia a las vibraciones<br>- Golpes (operativo)  | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.4.1      |
| - Impactos (operativo)   | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.4.2      |
| - Vibraciones sinusoidales (operativo)   | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.4.3      |
| - Vibraciones sinusoidales (resistencia)   | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.4.4      |
| Durabilidad de las condiciones de activación nominal / sensibilidad, estabilidad eléctrica<br>- Compatibilidad electromagnética (EMC), inmunidad (operativo)         | Funcionamiento correcto; / mmin ≤ 1,6                     | 4.7.5        |

Las prestaciones verificadas del presente producto corresponden a las prestaciones declaradas. Responsable para la elaboración de la declaración de rendimiento según el reglamento (UE) no 305/2011 es exclusivamente el fabricante anteriormente indicado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:

*Klaus Hirzel / Gerente*

Nombre y cargo

Neuss 31.08.2022



Fecha y hora de la expedición

Firma



## Prohlášení o vlastnostech (CZ)

č. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. Jedinečný identifikační kód typu produktu:                             | Tepelné čidlo – bodové čidlo pro zařízení k ohlašování požáru pro budovy dle EN 54-5;<br>kouřové čidlo – bodové čidlo na principu rozptýleného světla, procházejícího světla nebo ionizace pro zařízení k ohlašování požáru pro budovy dle EN 54-7<br>803374 s 805590, 805591: O <sup>2</sup> T multisenzorový hlásič IQ8Quad |
| 2. Předpokládané použití:   | Ochrana proti požáru  |
| 3. Výrobce:   | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Německo  |
| 4. Systém nebo systémy hodnocení a ověření stálosti funkční způsobilosti: | Systém 1  |
| 5. Harmonizované normy:   | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Oznámený subjekt:   | VdS Schadenverhütung GmbH<br>Číslo 0786   |

## 6. Vlastnosti uvedené v prohlášení:

| Harmonizovaná technická specifikace   |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018                                   |
|---|---|---|
| Základní parametry  | Funkční způsobilost   | Ustanovení  |
| Provozní spolehlivost<br>- Umístění prvku citlivého na teplo<br>- Individuální indikace pomocí alarmu<br>- Připojení pomocných zařízení<br>- Monitorování odnímatelných detektorů<br>- Úpravy výrobcem<br>- Úpravy chování při odezvě prováděné na místě<br>- Softwarově řízený detektor (pokud je dodán) | $\geq 15$ mm od montážního povrchu<br>červená KONTROLKA LED<br>správná funkce<br>Uvolnění signálu poruchy<br>požadovány zvláštní prostředky<br>požadovány zvláštní prostředky<br>dokumentace, návrh a správné uchování  | 4.2.1<br>4.2.2<br>4.2.3<br>4.2.4<br>4.2.5<br>4.2.6<br>4.2.7 |
| Jmenovité podmínky aktivace / citlivost<br>- Směrová závislost<br>- Teplota statické odezvy<br>- Doby odezvy z typické teploty při použití<br>- Doby odezvy z teploty 25 °C<br>- Doby odezvy z vysoké teploty okolí<br>- -Reprodukovatelnost  | Pro B při 10 K/min: dolní limit $\leq t \leq$ horní limit<br>Pro B dolní limit $\leq t \leq$ horní limit<br>Pro všechny rychlosti nárůstu B:<br>dolní limit $\leq t \leq$ horní limit<br>Pro 3 K/min a 20 K/min: $t >$ dolní limit<br>Pro B při 3 K/min a 20 K/min:<br>dolní limit $\leq t \leq$ horní limit<br>Pro všechny rychlosti nárůstu B:<br>dolní limit $\leq t \leq$ horní limit | 4.3.1<br>4.3.2<br>4.3.3<br>4.3.4<br>4.3.5<br>4.3.6          |
| Prodleva odezvy (doba odezvy)<br>- Další test pro detektory s příponou S<br>- Další test pro detektory s příponou R   | Nevztahuje se<br>Nevztahuje se  | 4.4.1<br>4.4.2  |
| Tolerance pro napájecí napětí<br>- Odchylky parametrů dodávky   | Pro všechny rychlosti nárůstu:<br>dolní limit $\leq t \leq$ horní limit   | 4.5.1   |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, teplotní odolnosti<br>- Chlad (provozní)<br>- Suché teplo (odolnost)  | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t >$ dolní limit $\Delta t <$ limit<br>Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t >$ dolní limit $\Delta t <$ limit  | 4.6.1.1<br>4.6.1.2  |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, odolnosti proti vlhku<br>- Vlhké teplo, cyklické (provozní)<br>- Vlhké teplo, ustálený stav (odolnost)  | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t >$ dolní limit $\Delta t <$ limit<br>Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t >$ dolní limit $\Delta t <$ limit  | 4.6.2.1<br>4.6.2.2  |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, odolnosti proti korozi<br>- Oxid siřičitý (SO <sub>2</sub> ) - koroze (odolnost)  | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t >$ dolní limit $\Delta t <$ limit   | 4.6.3   |

| Harmonizovaná technická specifikace  |  | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|--|---------------------------|
| Základní parametry   | Funkční způsobilost  | Ustanovení                |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, odolnosti proti vibracím |  |                           |
| - Otřes (provozní)   | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$ | 4.6.4.1                   |
| - Náraz (provozní)   | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$ | 4.6.4.2                   |
| - Vibrace (provozní)   | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$ | 4.6.4.3                   |
| - Vibrace (odolnost)   | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$ | 4.6.4.4                   |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti, elektrické stability     |  |                           |
| - Elektromagnetická kompatibilita (EMC) (provozní)                               | Správná funkce; pro 3 K/min a 20 K/min:<br>$t > \text{dolní limit } \Delta t < \text{limit}$ | 4.6.5                     |

| Harmonizovaná technická specifikace            |  | EN 54-7:2018 |
|--|--|--------------|
| Základní parametry                             | Funkční způsobilost  | Ustanovení   |
| Provozní spolehlivost                          |  |              |
| - Individuální indikace pomocí alarmu          | červená KONTROLKA LED  | 4.2.1        |
| - Připojení pomocných zařízení                 | správná funkce   | 4.2.2        |
| - Monitorování odnímatelných detektorů         | Uvolnění signálu poruchy   | 4.2.3        |
| - Úpravy výrobce                               | požadovány zvláštní prostředky   | 4.2.4        |
| - Úpravy chování při odezvě prováděné na místě | požadovány zvláštní prostředky   | 4.2.5        |
| - Ochrana proti vniknutí cizích těles          | chráněno ( $> 1,3 \text{ mm}$ )  | 4.2.6        |
| - Odezva na pomalu se rozvíjející požár        | správná funkce   | 4.2.7        |
| - Softwarově řízený detektor (pokud je dodán)  | dokumentace, návrh a správné uchování  | 4.2.8        |
| Jmenovité podmínky aktivace / citlivost        |  |              |
| - Opakovatelnost                               | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6; m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.1        |
| - Směrová závislost                            | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6; m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.3.2        |
| - Reprodukovatelnost                           | $m_{\text{max}} / m_{\text{av}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{av}} / m_{\text{min}} \leq 1,5$<br>$m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Prodleva odezvy (doba odezvy)                  |  |              |
| - Pohyb vzduchu                                | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\text{max}} + m(0,2)_{\text{min}}) / (m(1,0)_{\text{max}} + m(1,0)_{\text{min}})] \leq 1,6$                  | 4.4.1        |
| - Oslnění                                      | správná funkce;<br>$m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6$ v obou směrech   | 4.4.2        |
| Tolerance pro napájecí napětí                  |  |              |
| - Odchylky parametrů dodávky                   | $m_{\text{max}} / m_{\text{min}} \leq 1,6; m_{\text{min}} \geq 0,05 \text{ dB/m}$  | 4.5          |

| Harmonizovaná technická specifikace   |  | EN 54-7:2018                             |
|---|--|--|
| Základní parametry  | Funkční způsobilost  | Ustanovení                               |
| Parametry funkční způsobilosti za podmínek požáru<br>- Citlivost na požár   | Všechny vzorky byly ve stavu alarmu před koncem testu  | 4.6                                      |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti<br>teplotní odolnosti<br>- Chlad (provozní)<br>- Suché teplo (provozní)  | správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.1.1<br>4.7.1.2                       |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti<br>- Vlhké teplo, ustálený stav (provozní)<br>- Vlhké teplo, ustálený stav (odolnost)  | správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.2.1<br>4.7.2.2                       |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti,<br>odolnosti proti korozi<br>- Oxid siřičitý (SO <sub>2</sub> ) - koroze (odolnost)   | správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.3                                    |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti<br>odolnosti proti vibracím<br>- Ořes (provozní)<br>- Náraz (provozní)<br>- Vibrace sinusové (provozní)<br>- Vibrace sinusové (odolnost) | správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$<br>správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1<br>4.7.4.2<br>4.7.4.3<br>4.7.4.4 |
| Trvanlivost jmenovitých podmínek aktivace / citlivosti,<br>elektrické stability<br>- Elektromagnetická kompatibilita (EMC) (provozní)   | správná funkce; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$   | 4.7.5                                    |

Vlastnosti výše uvedeného výrobku odpovídají vlastnostem uvedeným v prohlášení. Odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o vlastnostech nese v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 výhradně výše uvedený výrobce.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

*Klaus Hirzel / Jednatel společnosti*

Jméno a funkce

Neuss 31.08.2022



Místo a datum vystavení

Podpis



## Teljesítménynyilatkozat (HU)

Nr. DoP-20319210815

- |   |   |
|---|---|
| 1. A terméktípus egyedi azonosító kódja   | Túlmelegedés-jelző – EN 54-5 szabványnak megfelelő, épületek számára használható tűzjelző berendezések pontszerűen elhelyezett jelzőkészüléke;<br><br>Füstjelző – EN 54-7 szabványnak megfelelő, épületek számára használható tűzjelző berendezések szórt fénnyel, átmenő fénnyel vagy ionizációs elven működő pontszerűen elhelyezett jelzőkészülékei<br><br>803374 a következővel: 805590, 805591: IQ8Quad O <sup>2</sup> T többszenzoros jelzőkészülék |
| 2. Rendeltetése:  | Tűzvédelem  |
| 3. Gyártó:  | Novar GmbH<br>Forumstraße 30<br>41468 Neuss<br>Németország  |
| 4. A teljesítmény állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló rendszer vagy rendszerek: | 1. rendszer   |
| 5. Harmonizált szabványok:  | EN 54-5:2017+A1:2018,<br>EN 54-7:2018   |
| Bejelentett szervezet:  | VdS Schadenverhütung GmbH<br>0786 szám  |

## 6. Nyilatkozat szerinti teljesítmény:

| Harmonizált műszaki előírás  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Alapvető jellemzők   | Teljesítmény  | Fejezet                   |
| Üzemi megbízhatóság  |   |                           |
| - A hőre érzékeny elem helye   | ≥ 15 mm a szerelési felülettől  | 4.2.1                     |
| - Egyedi riasztáskijelzés  | piros LED   | 4.2.2                     |
| - Segédkészülékek csatlakoztatása  | megfelelő működés   | 4.2.3                     |
| - Levehető érzékelők felügyelete   | Hibajelzés kiadva   | 4.2.4                     |
| - Gyártói beállítások  | speciális eszközök szükségesek  | 4.2.5                     |
| - Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása                                   | speciális eszközök szükségesek  | 4.2.6                     |
| - Szoftveresen vezérelt érzékelő (ha van)  | helyes dokumentáció, tervezés és tárolás  | 4.2.7                     |
| Névleges megszólalási feltételek / érzékenység                                   |   |                           |
| - Irányfüggőség  | B esetében 10 K/percnél:<br>alsó határérték ≤ t ≤ felső határérték                    | 4.3.1                     |
| - Statikus megszólalási hőmérséklet  | B esetében alsó határérték ≤ t ≤ felső határérték                                     | 4.3.2                     |
| - Megszólalási idők a tipikus alkalmazási hőmérsékletből                         | Minden növekedési ráta esetében B-ben: alsó határérték ≤ t ≤ felső határérték         | 4.3.3                     |
| - Megszólalási idők 25 °C-tól  | 3 K/percre és 20 K/percre:<br>t > alsó határérték                                     | 4.3.4                     |
| - Megszólalási idők magas környezeti hőmérséklet esetén                          | B esetében 3 K/percnél és 20 K/percnél: alsó határérték ≤ t ≤ felső határérték        | 4.3.5                     |
| - Reprodukálhatóság  | Minden növekedési ráta esetében B-ben: alsó határérték ≤ t ≤ felső határérték         | 4.3.6                     |
| Megszólalási késleltetés (megszólalási idő)                                      |   |                           |
| - S minősítési indexű érzékelők vizsgálata                                       | Nem értelmezhető  | 4.4.1                     |
| - R minősítési indexű érzékelők vizsgálata                                       | Nem értelmezhető  | 4.4.2                     |
| Tápfeszültség tűréstartománya  |   |                           |
| - Tápfeszültség ingadozásai  | Minden növekedési rátára: alsó határérték ≤ t ≤ felső határérték                      | 4.5.1                     |
| Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, hőmérsékletállóság |   |                           |
| - Hideg (működés közben)   | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>t > alsó határérték Δ t < határérték | 4.6.1.1                   |
| - Száraz meleg (tartós vizsgálat)  | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>t > alsó határérték Δ t < határérték | 4.6.1.2                   |
| Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, nedvességállóság   |   |                           |
| - Nedves meleg, ciklikus (működés közben)  | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>t > alsó határérték Δ t < határérték | 4.6.2.1                   |
| - Nedves meleg, állandó (tartós vizsgálat)                                       | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>t > alsó határérték Δ t < határérték | 4.6.2.2                   |
| Névleges megszólalási feltételek maradandósága / érzékenység, korrózióállóság    |   |                           |
| - Kén-dioxid (SO <sub>2</sub> ) okozta korrózió (tartós vizsgálat)               | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>t > alsó határérték Δ t < határérték | 4.6.3                     |



| Harmonizált műszaki előírás  |   | EN 54-5:2017<br>+ A1:2018 |
|--|---|---------------------------|
| Alapvető jellemzők   | Teljesítmény  | Fejezet                   |
| Névleges megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, rezgésállóság         |   |                           |
| - Lökés (működés közben)   | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>$t > \text{alsó határérték } \Delta t < \text{határérték}$ | 4.6.4.1                   |
| - Ütés (működés közben)  | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>$t > \text{alsó határérték } \Delta t < \text{határérték}$ | 4.6.4.2                   |
| - Rezgés (működés közben)  | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>$t > \text{alsó határérték } \Delta t < \text{határérték}$ | 4.6.4.3                   |
| - Rezgés (tartós vizsgálat)  | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>$t > \text{alsó határérték } \Delta t < \text{határérték}$ | 4.6.4.4                   |
| Névleges megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, elektromos stabilitás |   |                           |
| - Elektromágneses összeférhetőség (EMC),<br>zavartűrés (működés közben)                | Megfelelő működés; 3 K/percre és 20 K/percre:<br>$t > \text{alsó határérték } \Delta t < \text{határérték}$ | 4.6.5                     |

| Harmonizált műszaki előírás                    |  | EN 54-7:2018 |
|--|--|--------------|
| Alapvető jellemzők                             | Teljesítmény   | Fejezet      |
| Üzemi megbízhatóság                            |  |              |
| - Egyedi riasztáskijelzés                      | piros LED  | 4.2.1        |
| - Segédkészülékek csatlakoztatása              | megfelelő működés  | 4.2.2        |
| - Levehető érzékelők felügyelete               | Hibajelzés kiadva  | 4.2.3        |
| - Gyártói beállítások                          | speciális eszközök szükségesek   | 4.2.4        |
| - Megszólalási viselkedés helyszíni beállítása | speciális eszközök szükségesek   | 4.2.5        |
| - Védelem idegen tárgyak behatolása ellen      | védett ( $> 1,3 \text{ mm}$ )  | 4.2.6        |
| - Megszólalás lassan kialakuló tüzeknél        | megfelelő működés  | 4.2.7        |
| - Szoftveresen vezérelt érzékelő (ha van)      | helyes dokumentáció, tervezés és tárolás   | 4.2.8        |
| Névleges megszólalási feltételek / érzékenység |  |              |
| - Megismételhetőség                            | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.3.1        |
| - Irányfüggőség                                | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.3.2        |
| - Reprodukálhatóság                            | $m_{\max} / m_{\text{átl}} \leq 1,33$<br>$m_{\text{átl}} / m_{\min} \leq 1,5$<br>$m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$ | 4.3.3        |
| Megszólalási késleltetés (megszólalási idő)    |  |              |
| - Légmozgás                                    | $0,625 \leq [(m(0,2)_{\max} + m(0,2)_{\min}) / (m(1,0)_{\max} + m(1,0)_{\min})] \leq 1,6$                          | 4.4.1        |
| - Elvakítás                                    | megfelelő működés;<br>$m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ mindkét irányban  | 4.4.2        |
| Tápfeszültség túréstartománya                  |  |              |
| - Tápfeszültség ingadozásai                    | $m_{\max} / m_{\min} \leq 1,6$ ; $m_{\min} \geq 0,05 \text{ dB/m}$   | 4.5          |

| Harmonizált műszaki előírás   |   | EN 54-7:2018 |
|---|---|--------------|
| Alapvető jellemzők  | Teljesítmény                                    | Fejezet      |
| Teljesítőképességi paraméterek tűz esetén<br>- Tűzérzékenység                           | Minden minta riasztásban a vizsgálat vége előtt | 4.6          |
| Névteljes megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, hőmérséklet-állóság   |   |              |
| - Hideg (működés közben)  | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.1.1      |
| - Száraz meleg (működés közben)   | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.1.2      |
| Névteljes megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, nedvességállóság      |   |              |
| - Nedves meleg, állandó (működés közben)  | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.2.1      |
| - Nedves meleg, állandó (tartós vizsgálat)  | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.2.2      |
| Névteljes megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, korrózióállóság       |   |              |
| - Kén-dioxid (SO <sub>2</sub> ) okozta korrózió (tartós<br>vizsgálat)                   | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.3        |
| Névteljes megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, rezgésállóság         |   |              |
| - Lökés (működés közben)  | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.1      |
| - Ütés (működés közben)   | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.2      |
| - Rezgés szinuszos (működés közben)   | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.3      |
| - Rezgés szinuszos (tartós vizsgálat)   | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.4.4      |
| Névteljes megszólalási feltételek maradandósága /<br>érzékenység, elektromos stabilitás |   |              |
| - Elektromágneses összeférhetőség (EMC),<br>zavartűrés (működés közben)                 | megfelelő működés; $m_{max} / m_{min} \leq 1,6$ | 4.7.5        |

Jelen termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat(ok) szerinti teljesítménynek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelő teljesítménynyilatkozat kiállításáért egyedül a fent megnevezett gyártó felel.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:

*Klaus Hirzel / Cégvezető*

Név és beosztás

Neuss 31.08.2022



Kiállítás helye és dátuma

Aláírás

**Novar GmbH a Honeywell Company**

Forumstraße 30

41468 Neuss, Germany

Fon: +49 2131 40615-600

Fax: +49 2131 40615-606

Internet: [www.esser-systems.com](http://www.esser-systems.com)

E-Mail: [info@esser-systems.com](mailto:info@esser-systems.com)

**Honeywell**

Technical changes reserved!

© 2022 Honeywell International Inc.